

DAB/DAB+-ADAPTER

med Bluetooth

DAB/DAB+-SOVITE

Bluetooth-toiminto



DAB/DAB⁺-ADAPTER

INTRODUKTION

DAB/DAB+ digital radio adapter med Bluetooth för användning i bil m.m. Adaptern tar emot alla tillgängliga DAB-kanaler och sänder ut via FM till befintlig FM-mottagare.

Härmed försäkras Biltema att denna Handsfree/mot-tagare för bil överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.biltema.com.

Ordmärket och logotypen Bluetooth® är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och används av Biltema med licens.

WARNING! Tänk på trafiksäkerheten. När du kör bil och använder en mobiltelefon samtidigt ökar risken för olycka.

WARNING! Medföljande spänningskabel ska endast användas till denna DAB-adapter.

TEKNISKA DATA

Frekvensband:2402 – 2480 MHz

Max radiofrekvenseffekt: <4 dBm

Spänningsmatning12 V DC/ 1,2 W via

cigarettändaruttag

DAB:174–240 MHz

Anslutningar: 3,5 mm kontakt och
mini USB (endast för
spänningsmatning)

Uttag på spänningsadapter: . . .USB-uttag 5 VDC/1 A

Bluetooth version:4.1+EDR

Bluetoothprofiler:.....HFP/HSP/A2DP/AVRCP

Mått:99 x 77 x 29 mm

Vikt:160 g

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

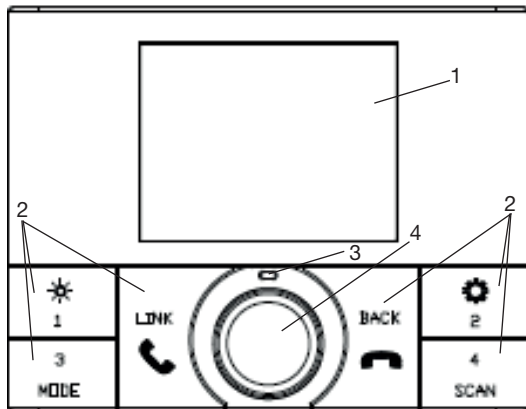
- Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk.
- Produkten får bara användas enligt anvisningarna i manualen.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.
- Utsätt aldrig produkten för regn, vatten, solljus eller stark hetta.
- Produkten får inte användas i närheten av vatten eller i fuktiga utrymmen.
- Placera aldrig produkten på heta ytor eller i närheten av öppen låga.
- ESD-varning – fungerar inte produkten korrekt kan det bero på elektrostatiska störningar. Stäng av och koppla ur produkten och anslut den igen efter några sekunder.

INGÅENDE DELAR

Adapter, spänningskabel med cigarettändarplugg, hållare, DAB-antenn och manual.

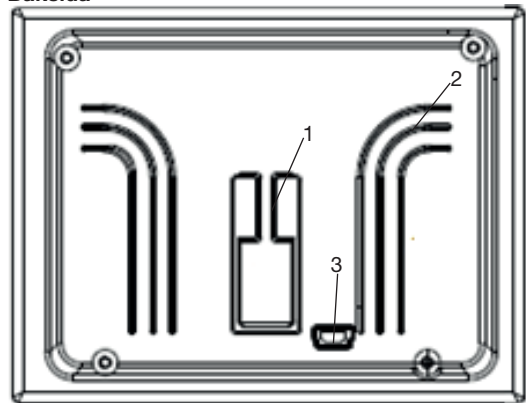
ÖVERSIKT

Front



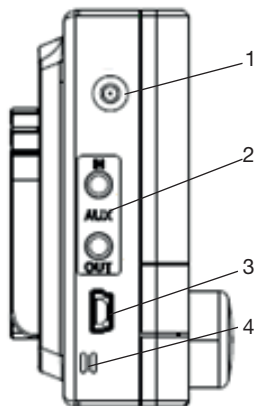
1. Display
2. Funktionsknappar
3. Huvudmikrofon
4. Vridbar knapp

Baksida



1. Spår för montering
2. Spår för kabel
3. Mini-USB, används ej.

Sida



1. SMB-uttag till DAB-antenn
2. 3,5 mm audio in-/utgång
3. Mini USB för spänningsmatning via medföljande strömkabel
4. Extern mikrofon

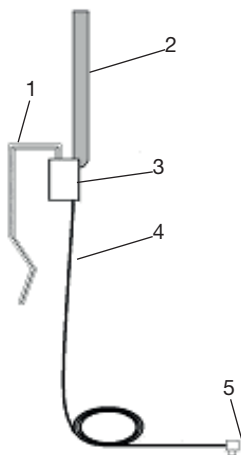
INSTALLATION

Packa upp delarna.

Montera hållaren på en plats där den inte hindrar sikten vid körning och att enheten samtidigt är säker att använda.

Montera DAB-antenn

Medföljande DAB-antenn är en aktiv antenn.



1. Antenndel 1
2. Antenndel 2
3. Signalförstärkare
4. Antennkabel
5. SMB-kontakt

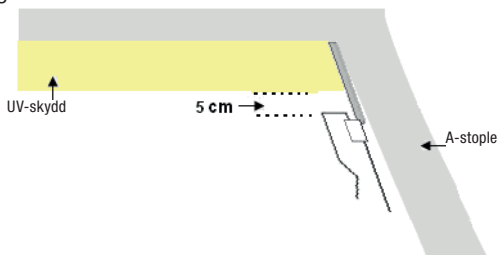
OBS:

- Håll antennen på plats så att du säkert vet var den ska placeras. När antennen är monterad med den dubbelhäftande tejpén går den inte att flytta.
- Rengör ytan där antennen ska placeras.
- Antennen fästs med dubbelhäftande tejp som fäster en gång.

Montera på framrutan

För bästa mottagning ska antennen monteras i det övre högra hörnet på insidan av vindrutan. Om det finns en UV-skydd längs överkanten på vindrutan ska antennen Antenn 1 monteras minst 5 cm under kanten på UV-skyddet.

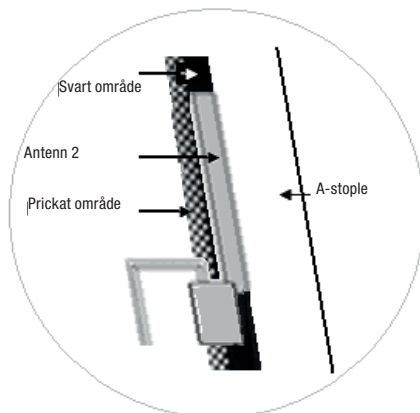
Antennen ska monteras på passagerarsidan enligt figuren.



Antennen ska monteras utanför vindrutetorkarnas svepområde.



Vanligtvis finns en svart emaljerad kant runt vindrutan och en prickad kant. Fäst Antenn 2 så mycket som möjligt över den helsvarta ytan och så nära som möjligt utan att vara på skyddet runt A-stolpen.

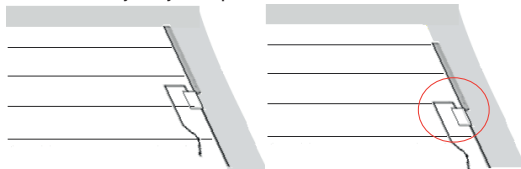


Montering i bakruta

När antennkabeln till bakrutan kan den monteras i det övre högra hörnet.

OBS: bakrutan får inte vara belagd med reflekterande material. Montera Antenn 2 på den svarta ramen och så nära kanten som möjligt.

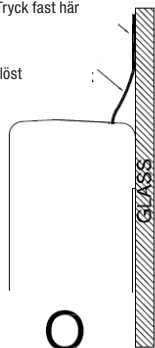
Är bakrutan utrustad med elektrisk defroster ska inte antennen följa linjerna på defrostern.



Böj inte antennkabeln då den är känslig.

Tryck fast här

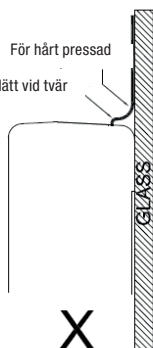
Llite löst



O

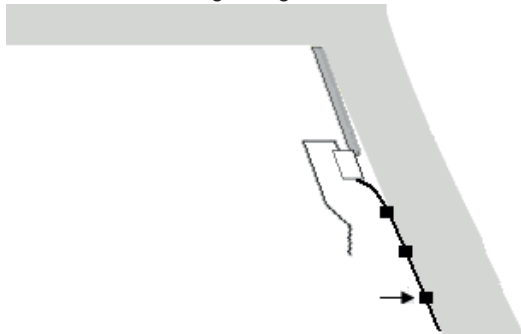
För hårt pressad

Bryts lätt vid tvär vinkel

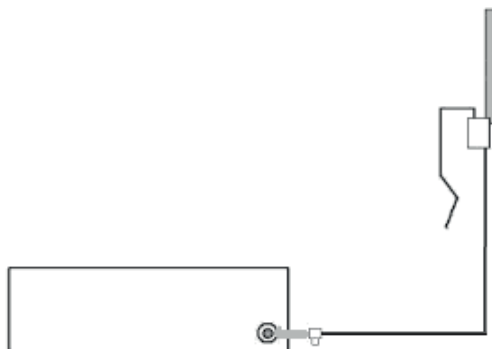


X

Fäst upp kabeln med kabelklips så att den inte skymmer sikten eller att någon/något fastnar i den.



Anslut SMB-kontakten till adaptern.



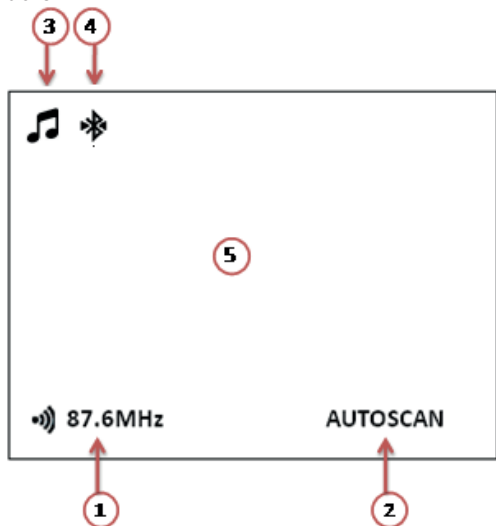
DISPLAY

DAB-läge



1. DAB-signalstyrka
2. Bluetooth-indikator
3. Bit-hastighet för vald DAB-station
4. DAB/DAB+ indikator för vald DAB-station
5. Kanal (frekvens) för vald DAB-station
6. Namn på vald DAB-station
7. DLS/DL+ information för vald DAB-station eller handsfree information.
8. FM-sändarfrekvens
9. Sändningssläge AFC_H, AFC_L eller Autoscan

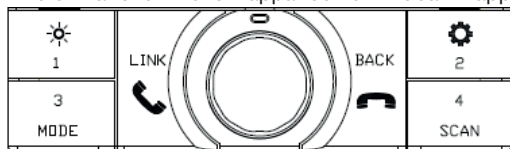
Audio



1. FM-sändningsfrekvens
2. Sändningssläge AFC_H, AFC_L eller Autoscan
3. Audioindikering
4. Bluetooth-indikator
Ingen ikon – ej aktiv
📶 - ingen förbindelse
📶 - förbindelse
5. Displayinformation från AUX-, Bluetooth-enhet

ANVÄNDNING

Enheten har 6 funktionsknappar och en vridbar knapp.



/ 1

Tryck för att visa lista över förinställda kanaler i grupp 1.
Tryck och håll för att ändra bakgrundsbelysningen.

3 / MODE

Tryck för att visa lista över förinställda kanaler i grupp 3.
Tryck och håll för att växla mellan DAB och AUX.

/ 2

Tryck för att visa lista över förinställda kanaler i grupp 2.
Tryck och håll för att öppna funktionsmenyn. Vrid på den vridbara knappen för att välja funktion.

DAB RadioText

Aktivera/avaktivera DLS/DL+ för kanalen.

DLS – visar Dynamic Label Segment i realtid, t ex låttitel, musiktyp och trafikupplysning.

DL+track info – visar Dynamic Label Plus, utökad information om låten som spelas.

DL+artist info – visar Dynamic Label Plus, utökad information om artisten som spelas.

Ensemble name – visar kanal ID för aktuell kanal.

DAB List Order

Välj om DAB-kanaler ska presenteras i alfabetisk ordning eller sorterade efter kanal ID.

DAB List Reset

Radera DAB-kanaler i listan och skanna om.

Bluetooth

Aktivera/avaktivera Bluetooth-funktionen.

Bluetooth Pair

Aktivera sammankopplingsläge.

Bluetooth Info

Visa information om ansluten enhet.

Bluetooth Reset

Radera alla sammankopplingar.

Link Mode

Välj sändningssläge (AFC_H/AFC_L/Autoscan).

AutoPowerDown

Välj att adaptorn går i viloläge då enheten varit inaktiv efter angiven tid.

Antenna Power

Välj ON om antennen ska vara en aktiv antenn och OFF om antennen ska vara passiv.

Set Background

Ändra displayens bakgrund.

Module Upgrade

Uppdatera adaptorns mjukvara till en ny version.
Används ej.

Factory Reset

Återställ alla systeminställningar till fabriksinställning.

4 / SCAN

Tryck för att visa lista över förinställda kanaler i grupp 4.
Tryck och håll för att starta skanning av DAB-kanaler.

Vridbar knapp

Tryck för att:

- Aktivera adaptern då den är i standby-läge.
- Bekräfta val i meny, kanallista, frekvens etc.
- Ändra DLS/DL+-information vid lyssning på DAB-kanal.
- Spela upp/pausa vid lyssning via Bluetooth.
- Aktivera/avaktivera tyst läge vid pågående samtal.

Tryck och håll för övergå till standby-läge då adaptern är igång.

Roter [◀] [▶]:

- Välj i meny eller lista.
- Justera FM-sändningsfrekvens efter att LINK aktiverats.
- Välj föregående respektive nästa vid lyssning via Bluetooth.

LINK

Tryck för att:

- Visa adapterns sändningsfrekvens (FM-frekvens).
- Välja sändningsfrekvens manuellt eller från förval.
- Spara sändningsfrekvens som en av fyra förval.
- Svara på inkommande samtal

Tryck och håll för att ändra sändningsfrekvens.

BACK

Tryck för att:

- Lyssna på senast aktiva DAB-kanal.
- Avbryta funktion eller återgå från meny.
- Avbörja inkommande samtal eller avsluta pågående samtal.

Tryck och håll för att återställa sändningsfrekvens till 87.6 MHz.

UPPSTART

1. Anslut cigarettändarpluggen i cigarettändaruttaget.
2. Adaptren söker nu automatiskt efter tillgängliga DAB-kanaler.
3. Starta bilens befintliga stereo.
4. Aktivera AF-funktionen på bilstereon.
5. Ställ in den FM-frekvens som visas i DAB-adaptren på bilstereon. Fabriksinställning är 87,6 MHz.
6. Används denna frekvens för FM-utsändningar eller frekvensen har mycket störningar byt sändningsfrekvens enligt följande:

Via DAB-adaptren

Tryck och håll LINK intryckt i 3 s. Nu väljer DAB-adaptren en ny FM-signal som sändningsfrekvens.

Via bilstereon

Ställ in bilstereons FM-frekvens enligt vad som visas längst ner till vänster i DAB-adapters display.

7. Har inte bilstereon AF-funktion används funktionen AUTOSCAN i DAB-adaptren.

Aktivera AUTOSCAN enligt följande:

1. Tryck och håll MENU intryckt för att aktivera menyn.
2. Vrid på vridknappen och välj LINK MODE.
3. Tryck på vridknappen för att bekräfta valet.
4. Vrid på vridknappen och välj AUTOSCAN. Tryck för att bekräfta.

SCANNA DAB-KANALER

Tryck och håll knappen SCAN intryckt för att aktivera scanning. Funktionen letar upp och lägger till tillgängliga DAB-kanaler på Band III från kanalfrekvens 5A till 13F. Vrid på vridknappen för att bläddra genom hittade kanaler.

PROGRAMMERA FÖRVAL

Det går att spara 16 olika kanaler som förval, 4 förvalsgrupper med 4 minnesplatser i vardera grupp.

1. Lyssna på den kanal du vill spara.
2. Tryck på knapp 1–4 för att välja förvalsgrupp.
3. Tryck på samma knapp för att välja A–D.
4. Tryck och håll samma knapp för att spara inställningen.

VÄLJA FÖRVALD KANAL

1. Tryck på knappen som motsvarar den förvalsgrupp kanalen är sparad under.
2. Tryck på samma knapp igen för att välja önskad station (A–D).
3. Tryck på vridknappen för att starta uppspelning från vald kanal.

Välja senast spelade kanal

Tryck på BACK för att välja senast valda DAB-kanal.

SPELA UPP MUSIK FRÅN ANNAN ENHET

DAB-adaptren har två möjligheter att spela upp musik från annan enhet, via AUX-ingången eller via Bluetooth. Tryck och håll knappen 3 MODE för att växla mellan uppspelning från annan enhet eller DAB-radio.

AUX

1. Anslut t ex MP3-spelare eller iPod till AUX-ingången på DAB-enheten.
2. Tryck och håll MODE knappen intryckt tills Streaming läget aktiverats.
3. Kontrollera uppspelningen från ansluten enhet.

Bluetooth

Tryck och håll MODE knappen intryckt tills Streaming läget aktiverats.

1. Sammankoppla DAB-adaptren med smartphone enligt beskrivning under Menyfunktioner.
2. Tryck och håll MODE knappen intryckt tills Streaming läget aktiverats.
3. Vrid på vridknappen för att spela upp nästa (medurs) respektive föregående (moturs) låt.
4. Tryck på vridknappen för att spela upp/pausa uppspelning.

Uppspelningen kan även styras från smartphone/tablet.

OBS: AUX-ingången har högre prioritet än Bluetooth-ljudingångsläget. Det betyder att det inte får sitta någon AUX-kontakt in AUX-ingången då Bluetooth ska användas.

INSTÄLLNING AV FM SÄNDNINGSFREKvens

FM-sändningsfrekvensen kan ställas in manuellt, hämtas som förval eller tvingad FM-sändningsfrekvens.

Ställ in FM-sändningsfrekvens manuellt

På DAB-adapttern

1. Tryck på LINK. Nu visas aktuell FM-sändningsfrekvens i displayen.
2. Vrid på vridknappen för att välja frekvens.
3. Tryck på vridknappen för att välja inställd frekvens.

På bilstereon

Ställ in den frekvens du valde i DAB-adapttern manuellt efter tryck på förvalsknappen.

OBS: Vi rekommenderar att spara den vanligaste sändningsfrekvensen på en förvalsknapp på bilstereon.

Spara sändningsfrekvens på förvalsknapp i DAB-adapttern

Upp till 4 sändningsfrekvenser kan lagras som förval i DAB-adapttern. Detta för att enkelt kunna byta sändningsfrekvens om du kör in i ett område där vald sändningsfrekvens inte längre fungerar.

1. Tryck på LINK. Nu visas aktuell FM-sändningsfrekvens i displayen.
2. Vrid på vridknappen för att välja frekvens.
3. Tryck och håll någon av knapparna 1–4 för att spara frekvensen som FX.

OBS: Det finns fyra fabriksinställda frekvenser F1–F4 (87.6, 92.5, 102.5 och 107.9 MHz).

Välja förprogrammerad sändningsfrekvens

1. Tryck på LINK.
2. Tryck på en av knapparna 1–4. Nu visas förinställd sändningsfrekvens t ex F3 102,5 MHz RECALL.
3. Tryck på vridknappen för att bekräfta.
4. Ställ in motsvarande sändningsfrekvens på bilstereon.

Tvingad ändring av sändningsfrekvens

Om störningar uppstår då du lyssnar på en DAB-kanal kan funktionen tvinga fram ändring av sändningsfrekvens:

Om AFC_H och AFC_L är aktivt

Tryck och håll LINK intryckt. Nu visas RETUNING och därefter Frequency1 to Frequency2 där frekvens 1 är aktuell frekvens och frekvens 2 är den nya frekvensen som DAB-adapttern kommer att sända på och ställer in bilstereon på den frekvensen automatiskt.

Om AUTOSCAN är aktivt

På DAB-adapttern

Tryck och håll LINK intryckt. Nu visas RETUNING och därefter Frequency1 to Frequency2 där frekvens 1 är aktuell frekvens och frekvens 2 är den nya frekvensen som DAB-adapttern kommer att sända på.

På bilstereon

Ställ in den nya frekvensen på bilstereon.

MENYFUNKTIONER

Tryck och håll MENU intryckt för att visa menyfunktionerna. Vrid på vridknappen för att välja önskad funktion och tryck på vridknappen för att bekräfta.

DAB Radio Text

Funktion för visning av kanalinformation (DLS/DL+).

Välj 1 Line, 3 Lines eller TEXT OFF genom att vrida och tryck för att bekräfta.

DAB List Order

Funktion för sortering av kanaler (DAB Sorting order)

Välj ALPHABET (namn i alfabetisk ordning) eller ENSAMBLE (kanal id) genom att vrida och tryck för att bekräfta.

DAB List Reset

Funktion som återställer kanallistan över DAB-kanaler.

Välj YES eller NO genom att vrida och tryck för att bekräfta.

Bluetooth

Aktivera Bluetooth-funktionen.

Välj BLUETOOTH ON eller BLUETOOTH OFF genom att vrida och tryck för att bekräfta.

Finns redan en sammankopplad enhet ansluts den automatiskt då funktionen är aktiverad.

Bluetooth Pair

När funktionen Bluetooth är aktiverad väljs denna funktion för att möjliggöra sammankoppling med smartphone eller tablet.

Välj Bluetooth Pair genom att vrida och tryck för att bekräfta. Nu är adapttern redo för sammankoppling. Aktivera sökning efter Bluetooth-enhet i smartphone eller tablet och välj Biltrema DAB. Bluetooth-ikonen visas i displayen på adapttern då sammankopplingen lyckats.

Bluetooth Info

Funktion som visar vilka enheter som är anslutna till adapter via Bluetooth. Max 2 enheter kan sammankopplas med DAB-adapttern.

Välj A: device name eller B: device name genom att vrida och tryck för att bekräfta.

Bluetooth Reset

Funktion som raderar alla sammankopplingar.

Välj YES eller NO genom att vrida och tryck för att bekräfta.

Link Mode

Funktion för inställning av sändningsfrekvens mellan DAB-adaptorn och fordonets befintliga bilstereo.

Inställning i DAB-adaptorn: Välj AFC_H, AFC_L eller AUTOSCAN genom att vrida och tryck för att bekräfta.

Inställning i bilstereo: I läge AFC_H och AFC_L måste funktionen AF (Alternative Frequency) vara aktiverad i bilstereon.

I läge AUTOSCAN ställs frekvensen som visas i adaptorn manuellt in på bilstereon.

AoutoPowerDown

Funktion som automatiskt ställer adaptorn i Standby-läge efter angiven tid.

Välj OFF, 1, 2 eller 4 timmar genom att vrida och tryck för att bekräfta.

Antenna Power

Funktion för att bestämma om antennen ska vara aktiv eller passiv. Välj ON eller OFF genom att vrida och tryck för att bekräfta.

Set Background

Ändra bakgrundsbelysningen på displayen.

Välj DARK eller LIGHT genom att vrida och tryck för att bekräfta.

Module upgrade

Funktion som ENDAST ska användas av underhållspersonal för uppdatering av mjukvara. Används ej.

Factory Reset

Funktion för återställning till fabriksinställning.

Välj YES eller NO genom att vrida och tryck för att bekräfta.

HANDSFREE-FUNKTION VIA BLUETOOTH

Sammankoppla DAB-adaptorn med smartphone enligt beskrivning under Menyfunktioner. Adaptorn kan hantera två samtal samtidigt.



LINK – svara på inkommande samtal.



BACK – avbryt pågående samtal/eller avvisa inkommande samtal.

Vrid på vridknappen för att växla mellan två pågående samtal.

Tryck på vridknappen för att aktivera/avaktivera tyst läge för aktivt samtal.

OBS: Upplever den du pratar med eko eller att ljudet är svagt, prova att justera volymen på bilstereon eller på telefonen.

FELSÖKNING

Det går inte att lyssna på DAB-kanaler när jag startar bilstereon.

- Kontrollera att FM-sändningsfrekvensen överensstämmer med frekvensen inställd på bilstereon.
- Kontrollera att bilstereon inte är satt i tyst läge.
- Kontrollera att DAB-adaptorn inte är i streaming-läge.

Mottagningen försvinner eller FM-program hörs

- Kontrollera DAB signalstyrkan i övre vänstra hörna på displayen. Byt kanal, kanalen kan vara otillgänglig.
- Kontrollera att FM-sändningsfrekvensen överensstämmer med frekvensen inställd på bilstereon. Om så är fallet kan starka FM-sändningar störa ut DAB-signalerna. Prova att byta sändningsfrekvens.

Kan inte spela upp via Bluetooth

- Kontrollera att Bluetooth-enheten är korrekt sammankopplad med DAB-adaptorn.
- Kontrollera att det inte sitter någon AUX-kontakt i uttaget.
- Kontrollera att DAB-adaptorn är i Streaming-läge.

Kan inte spela upp via AUX

- Kontrollera att AUX-kabeln är korrekt ansluten.
- Kontrollera att DAB-adaptorn är i Streaming-läge.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



DAB/DAB+-ADAPTER

INTRODUKSJON

Adapter for DAB/DAB+ digital radio, med Bluetooth, for bruk i bil med mer. Adapteren tar imot alle tilgjengelige DAB-kanaler og sender dem videre via FM til eksisterende FM-mottakere.

Biltema forsikrer at denne typen radioutstyr, DAB-adapter, samsvarer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-erklæringen finner du på følgende adresse: www.biltema.com.

Ordet og logoen Bluetooth® er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. og som Biltema bruker på lisens.

ADVARSEL! Tenk på trafiksikkerheten. Når du kjører bil og bruker mobiltelefon, øker risikoen for ulykker.

ADVARSEL! Medfølgende strømkabel skal kun brukes til denne DAB-adapteren.

TEKNISKE DATA

Frekvensbånd: 2402 – 2480 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: <4 dBm

Strømtilførsel: 12 V DC / 1,2 W via sigaretteneruttak

DAB: 174-240 MHz

Tilkoblinger: 3,5 mm kontakt og mini-USB (kun for strømtilførsel).

Uttak på strømadapter: USB-uttak 5 V DC / 1 A

Bluetoothversjon: 4.1+EDR

Bluetoothprofiler: HFP/HSP/A2DP/AV-RCP

Mål: 99 x 77 x 29 mm

Vekt: 160 g

SIKKERHETSFORSKRIFTER

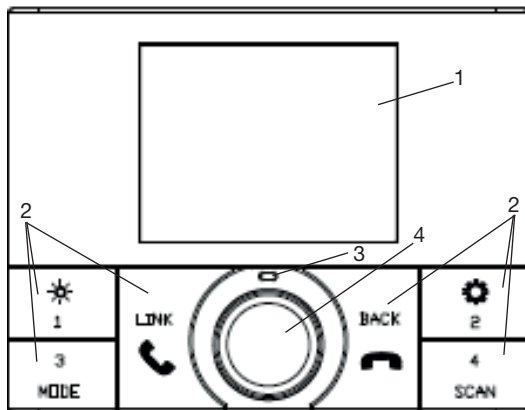
- Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- Produktet må kun brukes som angitt i bruksanvisningen.
- Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
- Små barn skal være under tilsyn slik at de ikke leker med produktet.
- Produktet må aldri utsettes for regn, vann, sollys eller høy varme.
- Produktet må ikke brukes i nærheten av vann eller i fuktige rom.
- Produktet må aldri plasseres på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
- ESD-advarsel, hvis produktet ikke fungerer riktig, kan det skyldes elektrostatiske forstyrrelser. Slå av og koble ut produktet, og koble det til igjen etter noen sekunder.

DELER SOM MEDFØLGER

Adapter, strømkabel med sigarettenerplugg, holder, DAB-antenne, bruksanvisning.

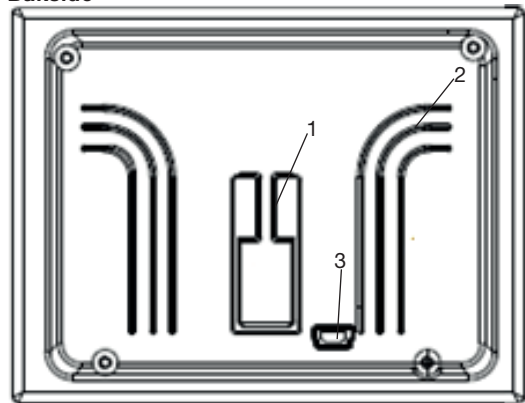
OVERSIKT

Front



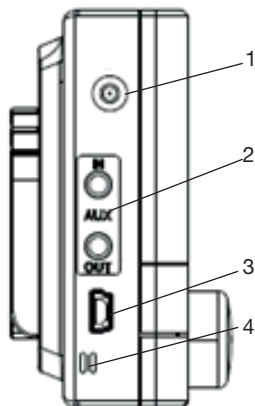
1. Display
2. Funksjonsknapper
3. Hovedmikrofon
4. Ratt

Bakside



1. Spor for montering
2. Spor for kabel
3. Mini-USB-uttak, brukes ikke

Side



1. SMB-uttak til DAB-antenne
2. 3,5 mm lydingang/-utgang
3. Mini-USB for strømtilførsel via medfølgende strømkabel
4. Ekstern mikrofon

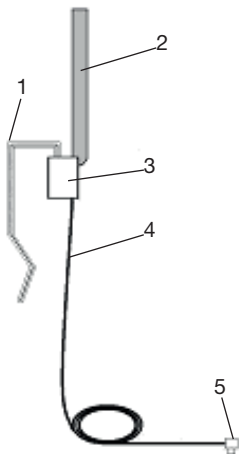
MONTERING

Pakk ut delene.

Monter holderen et sted hvor den ikke hindrer sikten ved kjøring samtidig som det er trygt å bruke enheten.

Montere DAB-antenne

Medfølgende DAB-antenne er en aktiv antenne.



1. Antennedel 1
2. Antennedel 2
3. Signalforsterker
4. Antennekabel
5. SMB-kontakt

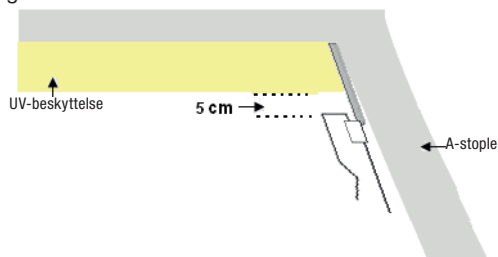
OBS:

- Hold antennen på plass slik at du vet hvor den skal plasseres. Når antennen er montert med den dobbeltsidige tapen, kan den ikke flyttes.
- Rengjør overflaten hvor antennen skal plasseres.
- Antennen festes med dobbeltsidig tape som kun kan brukes én gang.

Monter på frontruten

For best mottak må antennen monteres i øverste høyre hjørne på innsiden av frontruten. Hvis det er UV-beskyttelse langs toppen av frontruten, må Antenne 1 monteres minst 5 cm nedenfor kanten på UV-beskyttelsen.

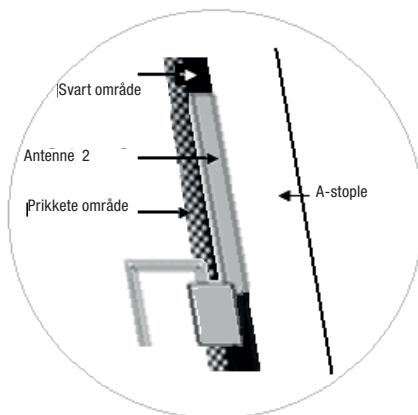
Antennen skal monteres på passasjersiden som vist i figuren.



Antennen skal monteres utenfor området som vindusviskerne kommer til.



Normalt er det en svart kant rundt frontruten og deretter en prikkete kant. Fest Antenne 2 så mye som mulig over den helsvarte kanten, og så nær som mulig uten at den kommer over beskyttelsen rundt A-stolpen.

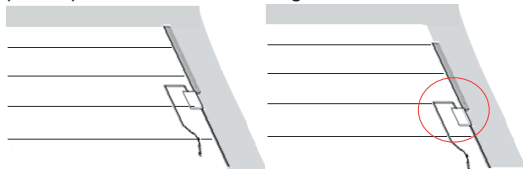


Montering i bakrute

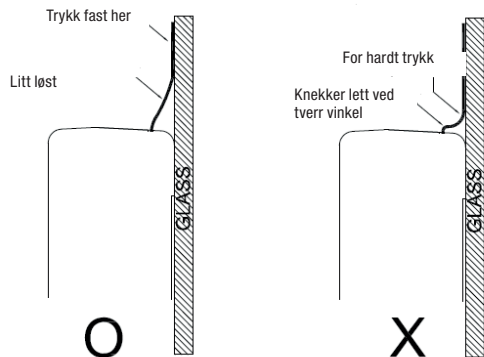
Hvis antennekabelen rekker bak til bakruten, kan den monteres i det øverste høyre hjørnet.

OBS: Bakruten må ikke ha reflekterende materiale. Monter Antenne 2 på den svarte rammen, så nær kanten som mulig.

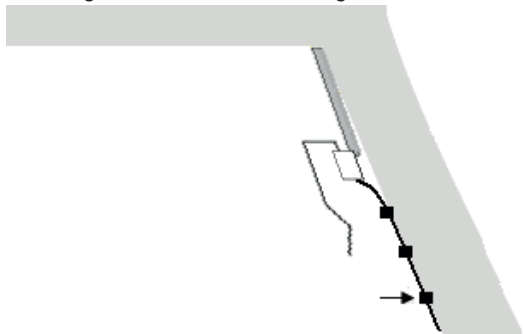
Hvis bakruten har elektriske varmetråder, må du passe på at antennen ikke følger trådene.



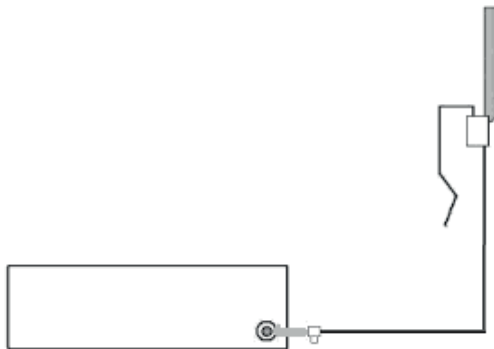
Antennekabelen er følsom og må ikke bøyes.



Fest kabelen med kabelklips slik at den ikke hindrer sikten og slik at ikke noe setter seg fast i den.

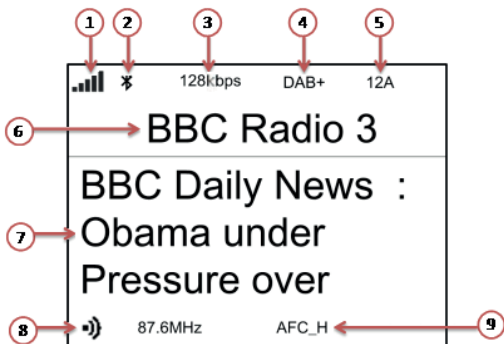


Koble SMB-kontakten til adapteren.



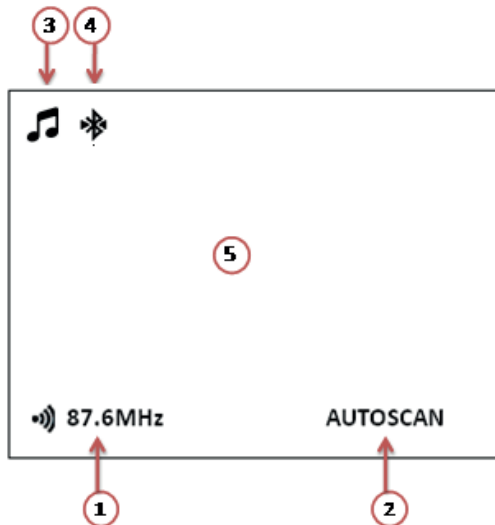
DISPLAY

DAB-modus



1. DAB-signalstyrke
2. Bluetooth-indikator
3. Bit-hastighet for valgt DAB-stasjon
4. DAB/DAB+-indikator for valgt DAB-stasjon
5. Kanal (frekvens) for valgt DAB-stasjon
6. Navn på valgt DAB-stasjon
7. DLS/DL+-informasjon for valgt DAB-stasjon eller handsfree-informasjon.
8. FM-senderfrekvens
9. Sendingsmodus AFC_H, AFC_L eller Autoscan

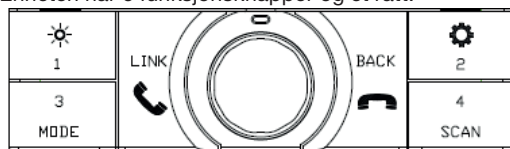
Lyd



1. FM-senderfrekvens
2. Sendingsmodus AFC_H, AFC_L eller Autoscan
3. Lydindikator
4. Bluetooth-indikator
Ikke ikon – ikke aktiv
* – ingen forbindelse
* – forbindelse
5. Displayinformasjon fra AUX- og Bluetooth-enhet

BRUK

Enheten har 6 funksjonsknapper og et ratt.



/ 1

Trykk for å vise liste over alle forhåndsinnstilte kanaler i gruppe 1.

Trykk og hold inne for å endre bakgrunnsbelysningen.

3 / MODE

Trykk for å vise liste over forhåndsinnstilte kanaler i gruppe 3.

Trykk og hold inne for å bytte mellom DAB og AUX.



/ 2

Trykk for å vise liste over forhåndsinnstilte kanaler i gruppe 2.

Trykk og hold inne for å åpne funksjonsmenyen. Vri på hjulet for å velge funksjon.

DAB RadioText

Aktiver/deaktiver DLS/DL+ for kanalen.

DLS – viser Dynamic Label Segment i sanntid, for eksempel sangtittel, musikktype og trafikkinformasjon.

DL+track info – viser Dynamic Label Plus, mer informasjon om sangen som spilles.

DL+artist info – viser Dynamic Label Plus, mer informasjon om artisten som spilles.

Ensemble name – viser kanal-ID for aktuell kanal.

DAB List Order

Velg om DAB-kanaler skal vises i alfabetisk rekkefølge eller sortert etter kanal-ID.

DAB List Reset

Sletter DAB-kanaler fra listen, og skanner på nytt.

Bluetooth

Slår Bluetooth-funksjonen på/av.

Bluetooth Pair

Aktiver sammenkoblingsmodus.

Bluetooth Info

Viser informasjon om tilkoblet enhet.

Bluetooth Reset

Sletter alle sammenkoblinger.

Link Mode

Velg sendingsmodus (AFC_H/AFC_L/Autoscan).

AutoPowerDown

Velg om adapteren skal gå i dvale når enheten har vært inaktiv etter angitt tid.

Antenna Power

Velg ON om antennen skal være aktiv, eller OFF hvis den skal være passiv.

Set Background

Endre displayets bakgrunn.

Module Upgrade

Oppdater adapterens programvare til ny versjon. Brukes ikke

Factory Reset

Tilbakestill alle systeminnstillinger til fabrikkinnstilling.

4 / SCAN

Trykk for å vise liste over forhåndsinnstilte kanaler i gruppe 4. Trykk og hold inne for å starte skanning av DAB-kanaler.

Hjul

Trykk for å:

- Aktivere adapteren når den er i dvalemodus.
- Bekrefte valg i meny, kanalliste, frekvens og lignende.
- Endre DLS/DL+-informasjon når du lytter til DAB-kanal.
- Spille av / sette på pause ved lytting via Bluetooth.
- Aktivere/deaktivere stillemodus under samtale.

Hold inne for å gå til dvalemodus når adapteren er slått på.

Rotere [◀] [▶]

- Velg i meny eller liste.
- Juster FM-frekvens etter at LINK er aktivert.
- Velg forrige eller neste spor ved lytting via Bluetooth.

LINK

Trykk for å:

- Vise adapterens sendefrekvens (FM-frekvens).
- Velge sendefrekvens manuelt eller fra forvalg.
- Lagre sendefrekvens som ett av fire forvalg.
- Svare på innkommende samtale

Hold inne for å endre sendefrekvens

BACK

Trykk for å:

- Lytte til DAB-kanalen som sist var aktiv.
- Avbryte funksjon eller lukke meny.
- Avvise innkommende anrop, eller avslutte samtale.

Hold inne for å tilbakestille sendefrekvensen til 87,6 MHz.

OPPSTART

1. Koble sigaretttennerpluggen til sigaretttenneruttaket.
2. Nå søker adapteren automatisk etter tilgjengelige DAB-kanaler.
3. Slå på bilens stereoanlegg.
4. Aktiver FM-funksjonen i stereoanlegget.
5. Still inn FM-frekvensen som vises i DAB-adap-teren på stereoanlegget. Fabrikkinnstillingen er 87,6 MHz.
6. Hvis denne frekvensen brukes til andre FM-kanaler, eller hvis det er mye støy på frekvensen, bytter du sendefrekvens slik:

Via DAB-adapteren

Hold inne LINK i 3 sekunder. Nå velger DAB-adap-teren en ny FM-frekvens.

Via stereoanlegget i bilen

Still inn stereoanlegget til den FM-frekvensen som vises nederst til venstre i displayet på DAB-adapteren.

7. Hvis stereoanlegget ikke har AF-funksjon, brukes funksjonen AUTOSCAN i DAB-adapteren.

Aktiver AUTOSCAN slik:

1. Hold inne MENU for å aktivere menyen.
2. Vri på hjulet, og velg LINK MODE.
3. Trykk på hjulet for å bekrefte valget.
4. Vri på hjulet, og velg AUTOSCAN. Trykk for å bekrefte.

SKANNE DAB-KANALER

Hold inne knappen SCAN for å aktivere skanning. Funksjonen søker opp og legger til tilgjengelige DAB-kanaler på bånd III fra kanalfrekvens 5A til 13F.

Vri på hjulet for å bla gjennom kanalene som ble funnet.

PROGRAMMERE FORVALG

Du kan lagre 16 kanaler som forvalg i 4 forvalgsgrupper med 4 minneplasser i hver gruppe.

1. Lytt til kanalen du vil lagre.
2. Trykk på knapp 1–4 for å velge gruppe.
3. Trykk på samme knapp for å velge A–D.
4. Hold inne samme knapp for å lagre innstillingen.

VELGE LAGRET KANAL

1. Trykk på knappen som tilsvarer gruppen kanalen er lagret i.
2. Trykk på samme knapp igjen for å velge ønsket stasjon (A–D).
3. Trykk på hjulet for å starte avspilling av valgt kanal.

Velg sist brukte kanal

Trykk på BACK for å velge den DAB-kanalen du brukte sist.

SPILLE MUSIKK FRA ANNEN ENHET

DAB-adapteren kan spille av musikk fra annen enhet på to måter – via AUX-inngangen og via Bluetooth. Hold inne knappen 3 MODE for å bytte mellom avspilling fra annen enhet og DAB-radio.

AUX

1. Koble for eksempel en MP3-spiller eller iPod til AUX-inngangen på DAB-enheten.
2. Hold inne MODE til Streaming er aktivert.
3. Styr avspillingen fra tilkoblet enhet.

Bluetooth

Hold inne MODE til Streaming er aktivert.

1. Koble DAB-adapteren sammen med smarttelefon som beskrevet under Menyfunksjoner.
2. Hold inne MODE til Streaming er aktivert.
3. Vri på hjulet for å spille av neste (med urviseren) eller forrige (mot urviseren) sang.
4. Trykk på hjulet for å spille av / sette avspillingen på pause.

Avspillingen kan også styres fra smarttelefon/nettbrett.

OBS: AUX-inngangen har høyere prioritet enn Bluetooth-tilkoblingen. Det betyr at det ikke kan være noe plugget inn i AUX-inngangen hvis du skal bruke Bluetooth.

STILLE INN FM-SENDEFREKVENNS

FM-frekvensen kan stilles inn manuelt, hentes som forvalg eller som tvungen frekvens.

Stille inn FM-frekvensen manuelt

På DAB-adapteren

1. Trykk på LINK. Nå viser displayet aktuell FM-frekvens.
2. Vri på hjulet for å velge frekvens.
3. Trykk på hjulet for å velge innstilt frekvens.

På bilens stereoanlegg

Still inn den frekvensen du valgte i DAB-adapteren manuelt, eller trykk på forvalgsknappen.

OBS: Vi anbefaler at du lagrer den vanligste frekvensen på en forvalgsknapp på bilens stereoanlegg.

Lagre sendefrekvensen på forvalgsknapp på DAB-adapteren

Du kan lagre inntil 4 sendefrekvenser som forvalg på DAB-adapteren. Det gjør det enkelt å bytte frekvens hvis du kjører inn i et område hvor valgt frekvens ikke lenger fungerer.

1. Trykk på LINK. Nå viser displayet aktuell FM-frekvens.
2. Vri på hjulet for å velge frekvens.
3. Hold inne en av knappene 1–4 for å lagre frekvensen som FX.

OBS: Det er fire fabrikkinnstilte frekvenser F1–F4 (87,6, 92,5, 102,5 og 107,9 MHz).

Velge forhåndsprogrammert sendefrekvens

1. Trykk på LINK.
2. Trykk på en av knappene 1–4. Nå vises forhåndsinnstilt sendefrekvens, for eksempel F3 102,5 MHz RECALL.
3. Trykk på hjulet for å bekrefte.
4. Still inn tilsvarende frekvens på bilens stereoanlegg.

Tvungen endring av sendefrekvens

Hvis det oppstår forstyrrelser når du lytter til en DAB-kanal, kan funksjonen tvinge frem endring av senderfrekvens:

Hvis AFC_H og AFC_L er aktivert

Hold inne LINK. Nå vises RETUNING, og deretter Frequency1 to Frequency2, hvor Frequency1 er aktuell frekvens og Frequency2 er den nye frekvensen som DAB-adapteren sender på og stiller inn bilstereoanlegget automatisk.

Hvis AUTOSCAN er aktivert

På DAB-adapteren

Hold inne LINK. Nå vises RETUNING, og deretter Frequency1 to Frequency2, hvor Frequency1 er aktuell frekvens og Frequency2 er den nye frekvensen som DAB-adapteren sender på.

På bilens stereoanlegg

Still inn den nye frekvensen på bilens stereoanlegg.

MENYFUNKSJONER

Hold inne MENY for å vise menyfunksjonene. Vri på hjulet for å velge ønsket funksjon, og trykk på hjulet for å bekrefte.

DAB Radio Text

Funksjon for å vise kanalinformasjon (DLS/DL+).

Vri for å velge mellom 1 Line, 3 Lines eller TEXT OFF, og trykk for å bekrefte.

DAB List Order

Funksjon for å sortere kanaler (DAB Sorting order)

Vri for å velge ALPHABET (alfabetisk) eller ENSAMBLE (etter kanal-ID), og trykk for å bekrefte.

DAB List Reset

Funksjon som tilbakestiller listen over DAB-kanaler.

Vri for å velge YES eller NO, og trykk for å bekrefte.

Bluetooth

Aktiver Bluetooth-funksjonen.

Vri for å velge BLUETOOTH ON eller BLUETOOTH OFF, og trykk for å bekrefte.

Hvis det allerede finnes en sammenkoblet enhet, kobles den til automatisk når funksjonen slås på.

Bluetooth Pair

Når funksjonen Bluetooth er aktivert, velges denne funksjonen for å starte sammenkobling med smarttelefon eller nettbrett.

Vri for å velge Bluetooth Pair, og trykk for å bekrefte. Nå er adapteren klar for sammenkobling. Aktiver søk etter Bluetooth-enhet på smarttelefon eller nettbrett, og velg Biltéma DAB. Bluetooth-ikonet vises i displayet på adapteren når sammenkoblingen er fullført.

Bluetooth Info

Funksjon som viser hvilke enheter som er koblet til adapteren via Bluetooth. Maks. 2 enheter kan kobles sammen med Bluetooth-adapteren.

Velg A: device name eller B: device name ved å vri, og trykk for å bekrefte.

Bluetooth Reset

Funksjon som sletter alle sammenkoblinger.

Vri for å velge YES eller NO, og trykk for å bekrefte.

Link Mode

Funksjon for tilbakestilling av senderfrekvens mellom DAB-adapteren og bilens stereoanlegg.

Innstilling på DAB-adapteren: Vri for å velge AFC_H, AFC_L eller AUTOSCAN, og trykk for å bekrefte.

Innstilling på bilens stereoanlegg: I modus AFC_H og AFC_L må funksjonen AF (Alternative Frequency) være aktivert på bilens stereoanlegg.

I modus AUTOSCAN stilles frekvensen som vises på adapteren, manuelt inn på bilens stereoanlegg.

AutoPowerDown

Funksjon som automatisk setter adapteren i dvalemodus etter angitt tid.

Vri for å velge OFF, 1, 2 eller 4 timer, og trykk for å bekrefte.

Antenna Power

Funksjon for å velge om antennen skal være aktiv eller passiv.

Vri for å velge ON eller OFF, og trykk for å bekrefte.

Set Background

Endre displayets bakgrunnsbelysning.

Vri for å velge DARK eller LIGHT, og trykk for å bekrefte.

Module upgrade

Funksjon som kun skal brukes av servicepersonell for oppdatering av programvare. Brukes ikke.

Factory Reset

Funksjon for tilbakestilling til fabrikkinnstillinger.

Vri for å velge YES eller NO, og trykk for å bekrefte.

HANDSFREE-FUNKSJON VIA BLUETOOTH

Koble DAB-adapteren sammen med smarttelefon som beskrevet under Menyfunksjoner. Adapteren kan håndtere to samtaler samtidig.



LINK – svar på innkommende anrop.



BACK – avslutt samtale / avvis innkommende anrop.

Vri på hjulet får å bytte mellom to samtaler.

Trykk på hjulet for å aktivere/deaktivere stille modus for aktiv samtale.

OBS: Hvis du opplever ekko, eller lyden er svak, kan du forsøke å justere volumet på bilens stereoanlegg eller på telefonen.

FEILSØKING

Jeg får ikke inn DAB-kanaler når jeg starter bilens stereoanlegg.

- Kontroller at FM-senderfrekvensen stemmer med frekvensen som er stilt inn på bilens stereoanlegg.
- Kontroller at bilens stereoanlegg ikke er dempet.
- Kontroller at DAB-adapteren ikke er i streamingmodus.

Mottaket forsvinner, eller jeg hører FM-program

- Kontroller DAB-signalstyrken øverst til venstre på displayet. Bytt kanal, kanalen kan være opptatt.
- Kontroller at FM-senderfrekvensen stemmer med frekvensen som er stilt inn på bilens stereoanlegg. Hvis den er det, kan sterke FM-sendinger forstyrre DAB-signalene. Bytt sendefrekvens.

Kan ikke spille av via Bluetooth

- Kontroller at Bluetooth-enheten er korrekt sammenkoblet med DAB-adapteren.
- Kontroller at det ikke sitter en plugg i AUX-uttaket.
- Kontroller at DAB-adapteren er i streamingmodus.

Kan ikke spille av via AUX

- Kontroller at AUX-kabelen er koblet til.
- Kontroller at DAB-adapteren er i streamingmodus.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



DAB/DAB+-SOVITE

JOHDANTO

DAB/DAB+-digitaaliradiosovite, joka kytketään Bluetoothiin välityksellä esim. autostereoon. Vastaanottaa lähetyksiä kaikilta käytettävissä olevilta DAB-kanavilta ja lähettää ne FM:n kautta FM-vastaanottoimeen.

Biltema vakuuttaa, että radiolaitetyyppi, DAB-sovite, on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.biltema.com.

Bluetooth®-sana- ja -kuviomerkki ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc. ja joita Biltema käyttää lisenssin perusteella.

VAROITUS! Muista liikenneturvallisuus. Matkapuhelimen käyttäminen ajamisen aikana lisää onnettomuusvaaraa.

VAROITUS! Pakkaukseen kuuluvaa jännitekaapelia saa käyttää vain tälle DAB-sovitteelle.

TEKNISET TIEDOT

Taajuuskaista:	2402 – 2480 MHz
Radiotaajuusteho maks.:	<4 dBm
Jännitesyöttö:	12 V DC/ 1,2 W savukkeensytytinliitännästä
DAB:	174–240 MHz
Liitännät:	3,5 mm:n liitin ja mini-USB (vain jännitteen-syöttöön)
Muuntajan liitäntä:	USB-liitäntä 5 VDC/1 A
Bluetooth-versio:	4.1+EDR
Bluetooth-profiilit:	HFP/HSP/A2DP/AVRCP
Mitat:	99 x 77 x 29 mm
Paino:	160 g

TURVALLISUUSOHJEET

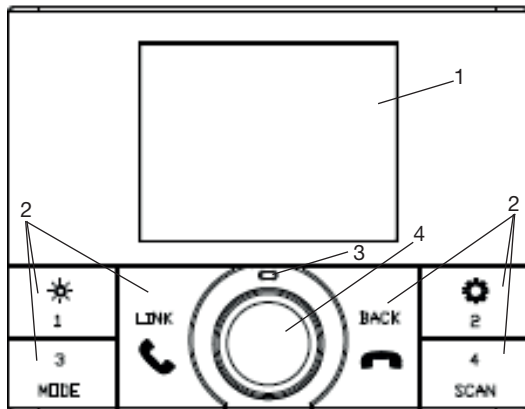
- Lue käyttöohje aina ennen laitteen käyttöönottoa, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeissa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
- Pieniä lapsia on valvottava niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.
- Suojaa tuote aina sateelta, vedeltä, auringonpisteeltä ja kuumuudelta.
- Laitetta ei saa käyttää veden lähellä eikä kosteissa tiloissa.
- Älä koskaan sijoita tuotetta kuumalle pinnalle tai avotulen läheisyyteen.
- ESD-varoitus – jos tuote ei toimi oikein, syynä voivat olla staattisen sähkön aiheuttamat häiriöt. Sammuta laite ja kytkä uudelleen muutaman sekunnin kuluttua.

TUOTTEEN OSAT

Sovite, virtajohto ja savukkeensytytinliitin, pidike, DAB-antenni, käyttöohje.

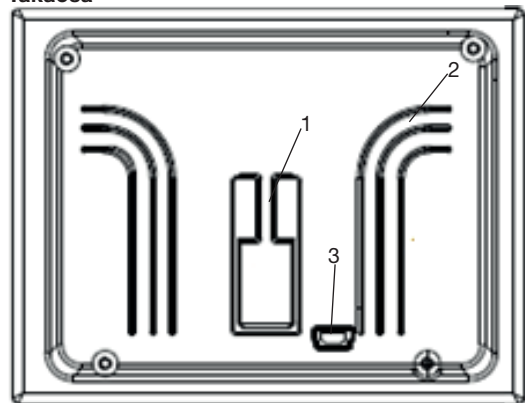
TUOTTEEN KUVAUS

Etuosa



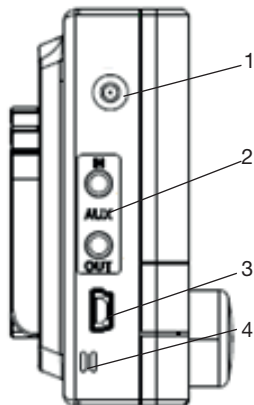
1. Näyttö
2. Toimintopainikkeet
3. Päämikrofoni
4. Kierrettävä painike

Takaosa



1. Asennusura
2. Johdon ura
3. Mini-USB-liitäntä, ei käytetä

Sivu



1. SMB-liitäntä DAB-antennille
2. 3,5 mm:n audiotulo-/lähtöliitäntä
3. Mini-USB jännitteen syöttöön mukana toimitetulla jännitekaapelilla
4. Ulkoinen mikrofoni

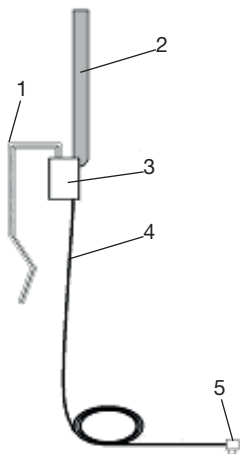
ASENNUS

Pura osat pakkauksesta.

Asenna pidike kohtaan, jossa se ei estä näkyvyyttä ajon aikana ja josta laitteen käyttäminen on turvallista.

DAB-antennin asentaminen

Pakkaukseen kuuluu aktiivinen DAB-antenni.



1. Antenniosa 1
2. Antenniosa 2
3. Signaalinvahvistin
4. Antennikaapeli
5. SMB-liitin

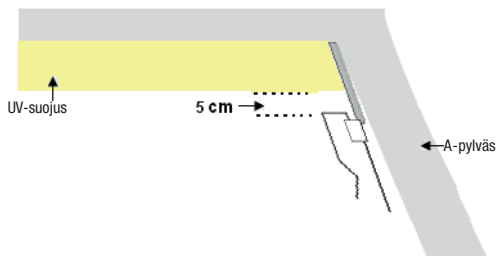
HUOM!

- Etsi antennin oikea sijoituspaikka pitämällä antennia paikoillaan. Kun antennin kaksipuolinen teippi on kerran kiinnitetty, sitä ei voi siirtää.
- Puhdista pinta, johon antenni kiinnitetään.
- Kiinnitä antenni kaksipuolisella teipillä. Huom! Teippiä ei voi siirtää.

Asennus tuulilasiin

Parhaiten antenni toimii auton sisälle, tuulilasin oikeaan yläkulmaan kiinnitettynä. Mikäli tuulilasin yläreunassa on UV-suojus, Antenni 1 on sijoitettava vähintään 5 cm:n päähän sen alareunasta.

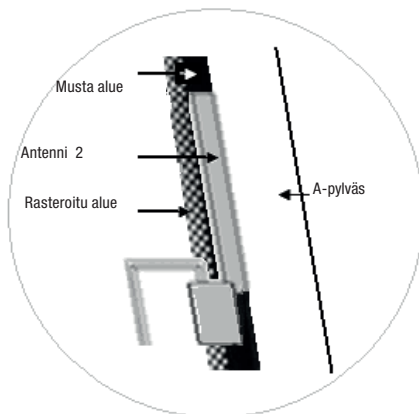
Antenni tulee asentaa kuvan mukaisesti matkustajan puolelle.



Antenni tulee asentaa tuulilasinpyyhkijöiden toiminta-alueen ulkopuolelle.



Yleensä tuulilasia ympäröi musta emaloitu reunus ja rasteroitu reuna-alue. Kiinnitä antenni 2 mahdollisuuksien mukaan kokomustan pinnan päälle, mahdollisimman lähelle A-pylvästä mutta niin, ettei se ole pylvästä reunustavan suojuksen päällä.

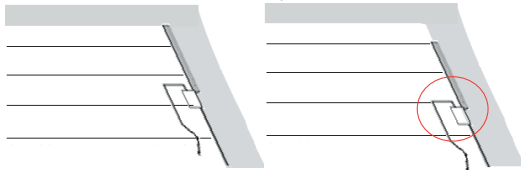


Asennus takaikkunaan

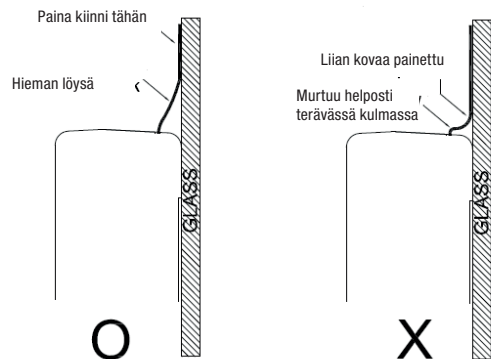
Antennikaapelin pituuden riittäessä antennin voi asentaa myös takalasin oikeaan yläkulmaan.

HUOM! Takaikkunassa ei saa olla heijastavaa pinnoitetta. Asenna antenni 2 mustan reunuksen päälle, mahdollisimman lähelle reunaa.

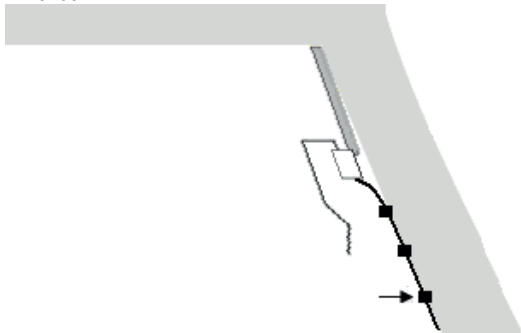
Jos takalasissa on sähköinen lämmitin, antenni ei saa olla lämmittimen vastuslankojen suuntaisesti.



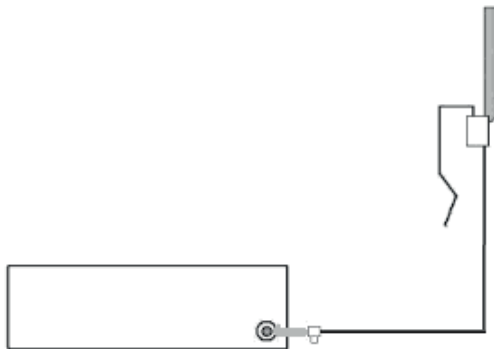
Älä taivuta antennikaapelia, sillä se on herkkä.



Kiinnitä kaapeli kaapelikiinnikkeillä niin, ettei se peitä näkyvyyttä eikä kukaan/mikään voi takertua siihen.

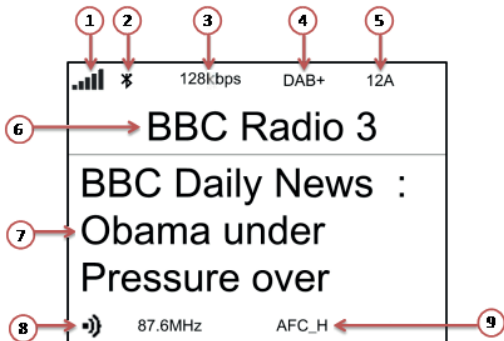


Liitä SMB-liitin sovitteseen.



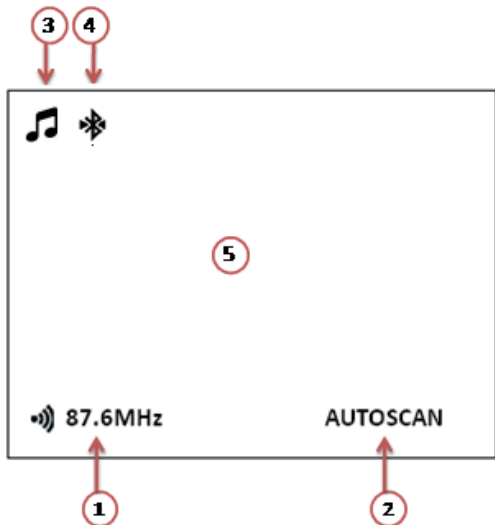
NÄYTTÖ

DAB-toimintatila



1. DAB-signaalin vahvuus
2. Bluetooth-yhteyden merkki
3. Valitun DAB-aseman bittinopeus
4. Valitun DAB-aseman DAB/DAB+-havaintomerkki
5. Valitun DAB-aseman kanava (taajuus)
6. Valitun DAB-aseman nimi
7. Valitun DAB-aseman DLS/DL+-tiedot tai handsfree tiedot.
8. FM-lähetystaajuus
9. Lähetystila AFC_H, AFC_L tai Autoscan

Audio



1. FM-lähetystaajuus
2. Lähetystila AFC_H, AFC_L tai Autoscan
3. Automaattinen tunnistus
4. Bluetooth-yhteyden merkki

Ei kuvaketta: ei aktiivinen

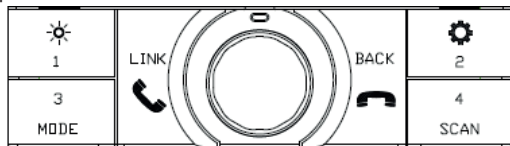
✶ - ei yhteyttä

✶ - yhteys

5. Näytettävät tiedot AUX-, Bluetooth-yksikkö

KÄYTTÖ

Laitteessa on 6 toimintopainiketta ja yksi kierrettävä painike.



☀ / 1

Painaminen näyttää luettelon ryhmään 1 tallennetuista kanavista.

Pitkä painallus aloittaa näytön taustavalon säätämisen.

3 / MODE

Painaminen näyttää luettelon ryhmään 3 tallennetuista kanavista.

Pitkä painallus vaihtaa toimintojen DAB ja AUX välillä.

⚙ / 2

Painaminen näyttää luettelon ryhmään 2 tallennetuista kanavista.

Pitkä painallus avaa toimintovalikon. Toiminto valitaan kierrettävällä painikkeella.

DAB RadioText

Ottaa kanavan DLS/DL+-tiedot käyttöön/pois käytöstä.

DLS – näyttää reaaliaikaiset Dynamic Label Segment -tiedot, kuten kappaleen nimen, musiikkityypin ja liikennetietoja.

DL+track info – näyttää Dynamic Label Plus -toiminnon tiedot toistettavasta kappaleesta.

DL+artist info – näyttää Dynamic Label Plus -toiminnon tiedot esittävästä artistista.

Ensamble name – näyttää aktiivisen kanavan kanava-tunnuksen.

DAB List Order

Määrittää, näytetäänkö DAB-kanavat aakkosjärjestyksessä vai kanavatunnuksen mukaan lajiteltuna.

DAB List Reset

Poistaa DAB-kanavat luettelosta ja tekee uuden haun.

Bluetooth

Bluetooth-toiminnon ottaminen käyttöön/pois käytöstä.

Bluetooth Pair

Aktivoi pariliitântätilan.

Bluetooth Info

Näyttää liitetyn laitteen tiedot.

Bluetooth Reset

Poistaa kaikki pariliitännät.

Link Mode

Lähetystilan (AFC_H/AFC_L/Autoscan) valinta.

AutoPowerDown

Valinnalla sovitte siirtyy lepotilaan, kun sitä ei ole käytetty tietyn ajan kuluessa.

Antenna Power

ON-asennossa antenni on aktiivinen ja OFF-asennossa passiivinen.

Set Background

Näytön taustan vaihtaminen.

Module Upgrade

Sovitteen ohjelmiston päivittäminen uuteen versioon. Ei käytetä

Factory Reset

Palauttaa kaikki järjestelmäasetukset oletusasetuksiksi.

4 / SCAN

Painaminen näyttää luettelon ryhmään 4 tallennetuista kanavista. Pitkä painallus käynnistää DAB-kanava-haun.

Kierrettävä painike

Painaminen:

- Aktivoi sovitteen valmiustilasta.
- Vahvistaa valinnat valikoissa, kanavaluetteloissa, taajuusasetuksissa jne.
- DLS/DL+ -tietojen selaus DAB-kanavan kuuntelun aikana.
- Bluetooth-lähetyksen toistaminen/pysäyttäminen.
- Asettaa mykistyksen päälle/pois puhelun aikana.

Pitkä painallus siirtää käynnissä olevan sovitteen valmiustilaan.

Kiertäminen [◀] [▶]

- Valitseminen valikosta tai luettelosta.
- FM-lähetystaajuuden valitseminen, kun LINK on aktivoitu.
- Edellisen/seuraavan valinta Bluetooth-kuuntelussa.

LINK

Painaminen:

- Näyttää sovitteen lähetystaajuuden (FM-taajuus).
- Lähetystaajuuden valinta manuaalisesti tai ohjelmoidulla painikkeella.
- Lähetystaajuuden tallennus yhteen neljästä ohjelmoidusta painikkeesta.
- Tulevaan puheluun vastaaminen

Pitkä painallus vaihtaa lähetystaajuuden

BACK

Painaminen:

Viimeksi käytetyn DAB-kanavan kuunteleminen.
Toiminnon keskeytys tai valikosta palaaminen.
Tulevan puhelun hylkääminen tai puhelun lopettaminen.
Pitkä painallus asettaa lähetystaajuuksi 87.6 MHz.

KÄYTTÖÖNOTTO

1. Liitä savukkeensytytiniinliitiin ao. liitäntään
2. Sovite hakee automaattisesti käytettävissä olevat DAB-kanavat.
3. Avaa auton oma stereosoitin.
4. Valitse autostereosta AF-toiminto.
5. Aseta autostereoon DAB-sovitteessa näkyvä FM-taajuus. Oletusasetus on 87,6 MHz.
6. Jos tämä taajuus on lähtevien FM-lähetysten käytössä tai jos taajuudessa on paljon häiriöitä, vaihda lähetystaajuus seuraavasti:

DAB-sovitteen kautta

Paina LINK-painiketta 3 s. DAB-sovite valitsee lähetystaajuuksi uuden FM-signaalin.

Autostereoon kautta

Aseta autostereoon FM-taajuus, joka näkyy DAB-sovitteen näytön vasemmassa alakulmassa.

7. Jos autostereossa ei ole AF-toimintoa, DAB-sovitteessa käytetään AUTOSCAN-toimintoa.

AUTOSCAN-toiminnon aktivointi:

1. Aktivoi valikko pitämällä MENU-painiketta painettuna.
2. Kierrä painiketta ja valitse LINK MODE.
3. Vahvista valinta painiketta painamalla.
4. Kierrä painiketta ja valitse AUTOSCAN. Vahvista painiketta painamalla.

DAB-KANAVAHAKU

SCAN-painikkeen pitäminen painettuna käynnistää kanavahaun. Toiminto etsii ja lisää käytettävissä olevat DAB-kanavat kohtaan Band III kanavataajuuksilta 5A – 13F.

Löytyneitä kanavia selataan painiketta kiertämällä.

ASETUSTEN OHJELMOINTI

Laitteeseen voi tallentaa 16 kanavaa 4 ohjelmointiryhmään, joissa kussakin on 4 muistipaikkaa.

1. Kuuntele kanavaa, jonka haluat tallentaa.
2. Valitse ohjelmointiryhmä painamalla painikkeita 1 – 4.
3. Valitse A–D painamalla samaa painiketta.
4. Asetus tallennetaan painamalla painiketta pitkään.

ASETETUN KANAVAN VALINTA

1. Paina haluamasi kanavan sisältämän ohjelmointiryhmän numeroa vastaavaa painiketta.
2. Valitse haluamasi asema (A–D) painamalla samaa painiketta uudelleen.
3. Käynnistä valitun kanavan kuuntelu painamalla kierrettävää painiketta.

Viimeksi kuunnellun kanavan valinta

Voit valita viimeksi valitun DAB-kanavan painamalla BACK.

MUSIIKIN TOISTO TOISESTA LAITTEESTA

DAB-sovitteella voi kuunnella musiikkia toisesta laitteesta kahdella tavalla: joko AUX-liitännän tai Bluetoothin kautta. Toistoa toisen laitteen ja DAB-radion välillä vaihdellaan painamalla pitkään 3 MODE -painiketta.

AUX-liitäntä

1. Liitä esim. MP3-soitin tai iPod DAB-sovitteen AUX-liitäntään.
2. Paina MODE-painiketta, kunnes Streaming-tila aktivoituu.
3. Tarkasta toiston käynnistyminen yhdistetystä laitteesta.

Bluetooth

Paina MODE-painiketta, kunnes Streaming-tila aktivoituu.

1. Pariliitä DAB-sovite älypuhelimien kanssa kohdan Valikkotoiminnot ohjeiden mukaan.
2. Paina MODE-painiketta, kunnes Streaming-tila aktivoituu [.]
3. Valitse seuraava/edellinen kappale kiertämällä painiketta myötä-/vastapäivään.
4. Toistaminen aloitetaan ja keskeytetään kierrettävää painiketta painamalla.

Toistamista voi ohjata myös älypuhelimesta/tabletista.

HUOM! AUX-liitäntä ohittaa Bluetooth-toiston. Tämän vuoksi AUX-liitännässä ei saa olla laitetta, kun musiikkia halutaan kuunnella Bluetoothiin kautta.

FM-LÄHETYSTAAJUUDEN ASETUS

FM-lähetystaajuuden voi asettaa manuaalisesti, ohjelmointipainikkeella tai pakotettuna lähetystaajuutena.

FM-lähetystaajuuden asetus manuaalisesti

DAB-sovitteessa

1. Paina LINK. Näyttöön tulee käytössä oleva FM-lähetystaajuus.
2. Valitse taajuus painiketta kiertämällä.
3. Vahvista asetetun taajuuden valinta painiketta kiertämällä.

Autostereossa

Aseta DAB-sovitteeseen valittu taajuus manuaalisesti tai painamalla ohjelmointipainiketta.

HUOM! Suosittelemme yleisimmän lähetystaajuuden tallentamista autostereon ohjelmointipainikkeeseen.

Lähetystaajuuden tallennus DAB-sovitteen ohjelmointipainikkeeseen

DAB-sovitteeseen voi tallentaa 4 lähetystaajuutta. Tämän ansiosta lähetystaajuutta on helppo vaihtaa siirryttäessä pois valitun taajuuden toiminta-alueelta.

1. Paina LINK. Näyttöön tulee käytössä oleva FM-lähetystaajuus.
2. Valitse taajuus painiketta kiertämällä.
3. Tallenna taajuus FX-asetukseksi painamalla pitkään painiketta 1–4.

HUOM! Sovitteeseen on asennettu tehtaalla neljä taajuutta, F1–F4 (87.6, 92.5, 102.5 ja 107.9 MHz).

Ohjelmoidun lähetystaajuuden valinta

1. Paina LINK.
2. Paina haluamaasi painiketta 1–4. Näkyviin tulee painikkeeseen ohjelmoitu lähetystaajuus, esim. F3 102,5 MHz RECALL.
3. Vahvista valinta painiketta painamalla.
4. Aseta sama lähetystaajuus autostereoon.

Lähetystaajuuden muutoksen pakottaminen

Jos käytetyssä DAB-kanavassa on häiriöitä, toiminnolla voi pakottaa lähetystaajuuden vaihtamisen:

Jos AFC_H ja AFC_L on aktivoitu

Pidä LINK-painike painettuna. Näkyviin tulee RE-TUNING ja sen jälkeen Frequency1 to Frequency2. Frequency1 on kuunneltu taajuus ja Frequency2 uusi taajuus, jonka DAB-sovite valitsee ja asettaa autostereoon automaattisesti.

Jos AUTOSCAN on aktivoitu

DAB-sovitteessa

Pidä LINK-painike painettuna. Näkyviin tulee RE-TUNING ja sen jälkeen Frequency1 to Frequency2. Frequency1 on kuunneltu taajuus ja Frequency2 uusi taajuus, jonka DAB-sovite valitsee.

Autostereossa

Aseta uusi taajuus autostereoon.

VALIKKOTOIMINNOT

Saat valikkotoiminnot näkyviin pitämällä MENU-painiketta painettuna. Valitse haluamasi toiminto painiketta kiertämällä ja painalla.

DAB Radio Text

Toiminto näyttää kanavatiedot (DLS/DL+).

Valitse 1 Line, 3 Lines tai TEXT OFF painiketta kiertämällä ja painamalla.

DAB List Order

Toiminnolla lajitellaan kanavat (DAB Sorting order) Valitse ALPHABET (nimet aakkosjärjestyksessä) tai ENSAMBLE (kanavatunnuksen mukaan) painiketta kiertämällä ja painamalla.

DAB List Reset

Toiminto nollaa DAB-kanavien kanavaluettelon.

Valitse YES tai NO painiketta kiertämällä ja painamalla.

Bluetooth

Ottaa Bluetooth-toiminnon käyttöön/pois käytöstä.

Valitse BLUETOOTH ON tai BLUETOOTH OFF painiketta kiertämällä ja painamalla.

Jos sovite on jo pariliitetty jonkin laitteen kanssa, se valitaan aktivoinnin yhteydessä automaattisesti.

Bluetooth Pair

Toiminnolla pariliitetään älypuhelin tai tabletti sovitteeseen, kun Bluetooth-toiminto on aktivoitu.

Valitse Bluetooth Pair painiketta kiertämällä ja painamalla. Silloin sovite on valmis pariliittämään varten. Käynnistä Bluetooth-laitteiden haku älypuhelimesta tai tabletista ja valitse vaihtoehto Biltema DAB. Sovitteen näyttöön syttyy Bluetooth-kuvake, kun pariliitäntä on suoritettu onnistuneesti.

Bluetooth Info

Toiminto näyttää sovitteeseen Bluetoothin kautta liitetyt laitteet. DAB-sovitteeseen voi liittää enintään 2 laitetta.

Valitse A: device name tai B: device name painiketta kiertämällä ja painamalla.

Bluetooth Reset

Toiminto poistaa kaikki pariliitännät.

Valitse YES tai NO painiketta kiertämällä ja painamalla.

Link Mode

Toiminnolla asetetaan DAB-sovitteen ja autostereon välinen lähetystaajuus.

Asetus DAB-sovitteessa: Valitse AFC_H, AFC_L tai AUTOSCAN painiketta kiertämällä ja painamalla.

Asetus autostereossa: AFC_H- ja AFC_L-tilassa autostereon AF-toiminnon (Alternative Frequency) on oltava käytössä.

AUTOSCAN-tilassa autostereoon asetetaan manuaalisesti sovitteessa näkyvä taajuus.

AutoPowerDown

Toiminto siirtää sovitteen valmiustilaan automaattisesti asetetun ajan kuluttua.

Valitse OFF, 1, 2 tai 4 tuntia painiketta kiertämällä ja painamalla.

Antenna Power

Toiminnolla asetetaan antenni aktiiviseksi tai passiiviseksi.

Valitse ON tai OFF painiketta kiertämällä ja painamalla.

Set Background

Toiminnolla muutetaan näytön taustavaloa.

Valitse DARK tai LIGHT painiketta kiertämällä ja painamalla.

Module Upgrade

Toiminto on tarkoitettu VAIN huoltohenkilöstölle, ja sillä päivitetään ohjelmisto. Ei käytetä

Factory Reset

Toiminto palauttaa oletusasetukset.

Valitse YES tai NO painiketta kiertämällä ja painamalla.

HANDSFREE-TOIMINTO BLUETOOTHIN KAUTTA

Pariliitä DAB-sovite älypuhelimien kanssa Valikko-toiminnot-kohdan ohjeiden mukaan. Sovite pystyy käsittelemään samanaikaisesti kahta puhelua.



LINK – tulevaan puheluun vastaaminen.



BACK – puhelun lopetus/tulevan puhelun hylkääminen

Kahden käynnissä olevan puhelun välillä vaihdetaan painiketta kiertämällä.

Kierrettävän painikkeen painaminen ottaa aktiivisen puhelun mykistyksen käyttöön/pois käytöstä.

HUOM! Jos äänesi kuuluu tai kuuluu heikosti soittajan mielestä, kokeile äänenvoimakkuuden säätämistä autostereosta tai puhelimesta.

VIANMÄÄRITYS

DAB-kanavat eivät kuulu, kun autostereo käynnistetään.

- Tarkasta, että FM-lähetystaajuus vastaa autostereoon asetettua taajuutta.
- Tarkasta, ettei autostereota ole mykistetty.
- Tarkasta, ettei DAB-sovite ole Streaming-tilassa. Vastaanotto katkeaa tai FM-ohjelma ei kuulu
- Tarkasta DAB-signaalivoimakkuus näytön vasemmasta yläkulmasta. Vaihda kanava, sillä voi olla, että nykyinen kanava ei ole käytettävissä.
- Tarkasta, että FM-lähetystaajuus vastaa autostereoon asetettua taajuutta. Voimakkaat FM-lähetykset voivat häiritä DAB-signaaleja. Kokeile lähetystaajuuden vaihtamista.

Bluetooth-toistaminen ei onnistu

- Tarkasta, että Bluetooth-laite on pariliitetty oikein DAB-sovitteen kanssa.
- Tarkasta, ettei AUX-liitännässä ole laitetta.
- Tarkasta, että DAB-sovite on Streaming-tilassa.

AUX-toistaminen ei onnistu

- Tarkasta, että AUX-kaapeli on liitetty oikein.
- Tarkasta, että DAB-sovite on Streaming-tilassa.

ELEKTRONIikkaJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivin 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



DAB/DAB+-ADAPTER

INTRODUKTION

DAB/DAB+ digitalradioadapter med Bluetooth til brug i bil m.m. Adapteren modtager alle tilgængelige DAB-kanaler og sender via FM til eksisterende FM-modtager.

Hermed erklærer Biltema, at radioudstyrstypen, DAB-adapter, er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.biltema.com. Ordet og logoet Bluetooth® er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc. og benyttes af Biltema med licens.

ADVARSEL! Tænk på trafiksikkerheden. Når du kører bil og taler i mobiltelefon samtidig, forøges risikoen for ulykker.

ADVARSEL! Den medfølgende spændingsforsyningsledning må kun benyttes til denne DAB-adapter.

TEKNISKE DATA

Frekvensbånd:2402 – 2480 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: ..<4 dBm

Spændingsmåling12 V DC/ 1,2 W via
cigarettænderstik

DAB:174-240 MHz

Tilslutninger:3,5 mm stik og mini-
USB (kun til spændingsforsyning)

Udtag på spændingsadapter: ..USB-udtag 5 VDC/1 A

Bluetooth-version:4.1+EDR

Bluetoothprofiler:HFP/HSP/A2DP/AV-
RCP

Mål:99 x 77 x 29 mm

Vægt:160 g

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

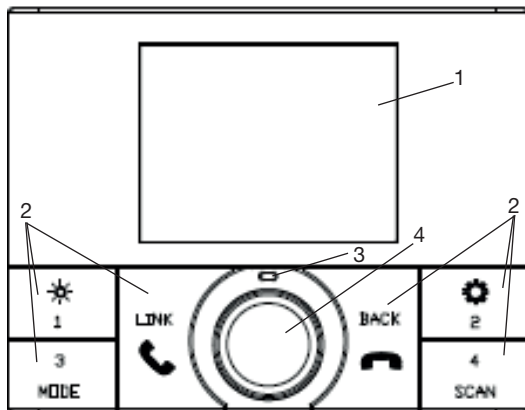
- Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug.
- Produktet må kun bruges i overensstemmelse med anvisningerne i manualen.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Udsæt aldrig produktet for regn, vand, sollys eller stærk varme.
- Produktet må ikke anvendes i nærheden af vand eller i fugtige omgivelser.
- Placer aldrig produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- ESD-advarsel – hvis produktet ikke fungerer korrekt, kan det skyldes elektrostatiske forstyrrelser. Sluk for produktet, afbryd forbindelsen til det, og tilslut det igen efter nogle sekunder.

MEDFØLGENDE DELE

Adapter, strømkabel med cigarettænderstik, holder, DAB-antenne og manual.

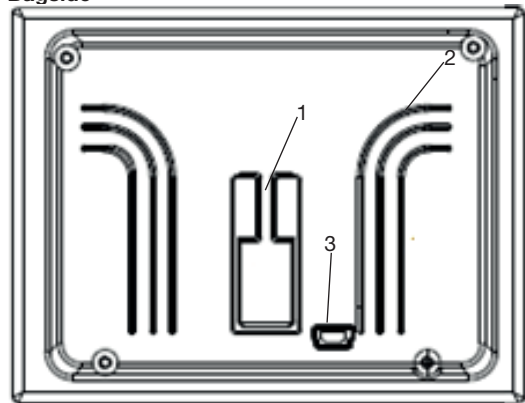
OVERSIGT

Front



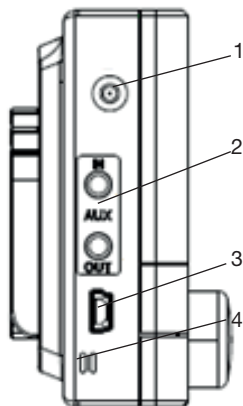
1. Display
2. Funktionsknapper
3. Hovedmikrofon
4. Drejeknap

Bagside



1. Rille til montering
2. Rille til kabel
3. Mini-USB-udtag, benyttes ikke

Side



1. SMB-stik til DAB-antenne
2. 3,5 mm audioind-/udgang
3. Stik til opladningskabel
4. Ekstern mikrofon

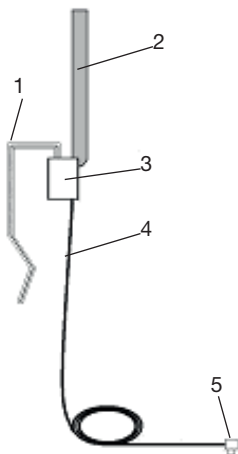
INSTALLATION

Pak delene ud.

Monter holderen et sted, hvor den ikke forhindrer udsynet under kørsel, og hvor det samtidig er sikkert at bruge enheden.

Montering af DAB-antenne

Den medfølgende DAB-antenne er en aktiv antenne.



1. Antennedel 1
2. Antennedel 2
3. Signalforstærker
4. Antennekabel
5. SMB-stik

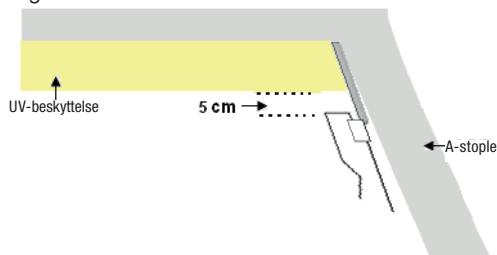
OBS!

- Hold antennen fast, så du helt sikkert ved, hvor den skal placeres. Når antenne er monteret med den dobbeltklæbende tape, kan den ikke flyttes.
- Rengør overfladen der, hvor antennen skal placeres.
- Antennen fastgøres med dobbeltklæbende tape, der hæfter med det samme.

Montering på forruden

For at sikre optimal modtagelse skal antennen monteres i det øverste højre hjørne på indersiden af forruden. Hvis der er UV-beskyttelse langs overkanten på forruden, skal antennen Antenne 1 monteres mindst 5 cm under kanten på UV-beskyttelsen.

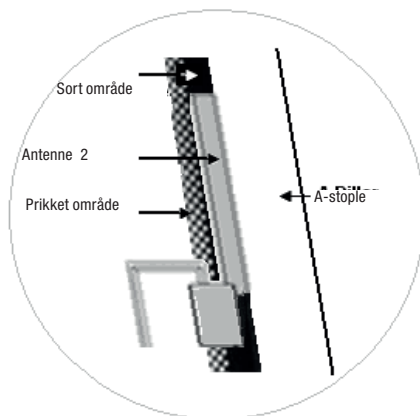
Antennen skal monteres på passagersiden som vist på figuren.



Antennen skal monteres uden for vinduesviskernes tørreområde.



Normalt er der en sort, emaljeret kant rundt om forruden og en prikket kant. Fastgør Antenne 2 så godt som muligt over den sorte overflade og så tæt på som muligt uden at berøre beskyttelsen rundt om A-stolpen.

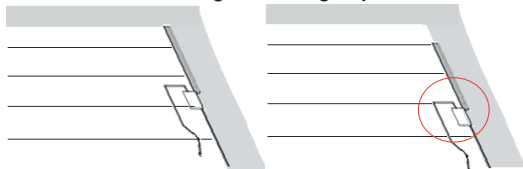


Montering i bagrude

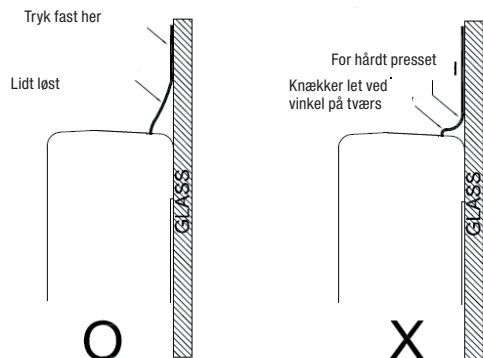
Hvis antennekablet når til bagruden, kan det monteres i det øverste højre hjørne.

OBS: Bagruden må ikke være belagt med reflekterende materiale. Monter Antenne 2 på den sorte ramme og så tæt på kanten som muligt.

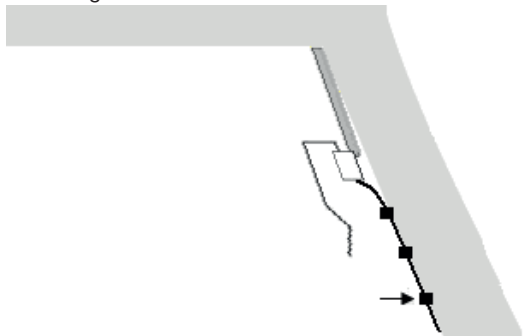
Hvis bagruden er udstyret med elektrisk afrimning, skal antennen ikke følge afrimningslinjerne.



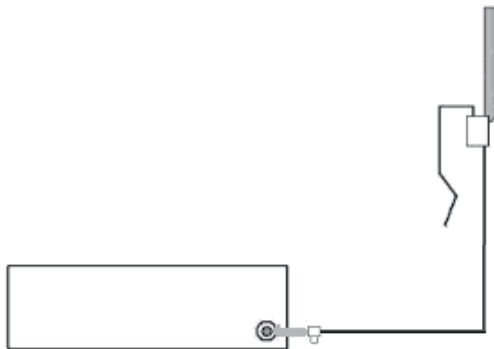
Bøj ikke antennekablet, da det er følsomt.



Fastgør kablet med kabelclips, så det ikke generer udsynet, eller så man ikke risikerer at nogen/noget sætter sig fast i det.

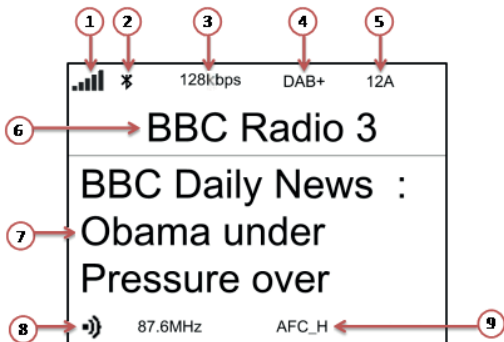


Tilslut SMB-stikket til adapteren.

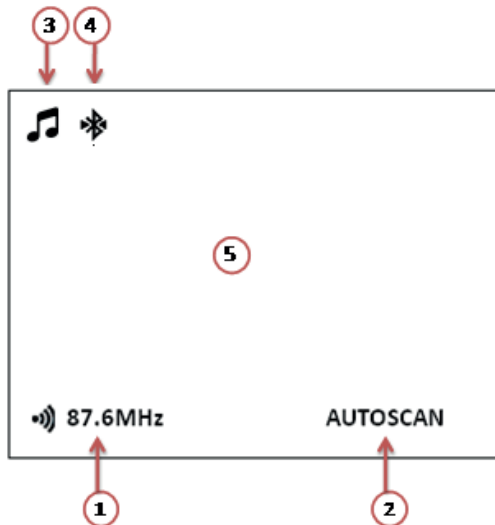


DISPLAY

DAB-tilstand



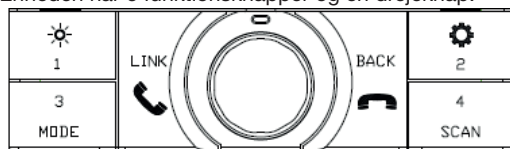
1. DAB-signalstyrke
2. Bluetooth-indikator
3. Bit-hastighed til valgt DAB-station
4. DAB/DAB+ indikator til valgt DAB-station
5. Kanal (frekvens) til valgt DAB-station
6. Navn på den valgte DAB-station
7. DLS/DL+ information til valgt DAB-station eller handsfree information.
8. FM-senderfrekvens
9. Sendetilstand AFC_H, AFC_L eller Autoscan

Audio

1. FM-sendefrekvens
2. Sendetilstand AFC_H, AFC_L eller Autoscan
3. Audioindikering
4. Bluetooth-indikator
Intet ikon – ikke aktiv
 - ingen forbindelse
 - forbindelse
5. Displayinformation fra AUX-, Bluetooth-enhed

ANVENDELSE

Enheden har 6 funktionsknapper og en drejeknap.



Tryk for at vise en liste over forudindstillede kanaler i gruppe 1.

Tryk på knappen, og hold den inde for at ændre baggrundsbelysningen.

3 / MODE

Tryk for at vise en liste over forudindstillede kanaler i gruppe 3.

Tryk på knappen, og hold den inde for at skifte mellem DAB og AUX.



Tryk for at vise en liste over forudindstillede kanaler i gruppe 2.

Tryk på knappen, og hold den inde for at åbne funktionsmenuen. Drej på drejeknappen for at vælge funktion.

DAB RadioText

Aktivér/deaktiver DLS/DL+ for kanalen.

DLS – viser Dynamic Label Segment i realtid, f.eks. titel på melodi, musiktype og trafikoplysning.

DL+track info – viser Dynamic Label Plus, udvidet information om den melodi, der spilles.

DL+artist info – viser Dynamic Label Plus, udvidet information om kunstneren, der spilles.

Ensemble name – viser kanal-ID for den aktuelle kanal.

DAB List Order

Vælg, om DAB-kanaler skal præsenteres i alfabetisk rækkefølge eller sorteret efter kanal-ID.

DAB List Reset

Slet DAB-kanaler på listen, og scan igen.

Bluetooth

Aktivér/deaktiver Bluetooth-funktionen.

Bluetooth Pair

Aktivér paringstilstand.

Bluetooth Info

Vis information om den tilsluttede enhed.

Bluetooth Reset

Slet alle paringer.

Link Mode

Vælg sendetilstand (AFC_H/AFC_L/Autoscan).

AutoPowerDown

Vælg, at adapteren skifter til hviletilstand, når enheden har været inaktiv i en nærmere angivet tid.

Antenna Power

Vælg ON, hvis antennen skal være en aktiv antenne, og OFF, hvis antennen skal være passiv.

Set Background

Skift displayets baggrund.

Module Upgrade

Opdater adapterens software til en ny version. Benyttes ikke

Factory Reset

Nulstil alle systemindstillinger til fabriksindstillingerne.

4 / SCAN

Tryk for at vise en liste over forudindstillede kanaler i gruppe 4. Tryk på knappen, og hold den inde for at starte en scanning af DAB-kanaler.

Drejeknap

Tryk for at:

- Aktivere adapteren, når den er i standbytilstand.
- Bekræfte valg i menuen, kanalliste, frekvens osv.
- Skifte DLS/DL+-information, når du lytter til DAB-kanal.
- Afspille/holde pause ved lytning via Bluetooth.
- Aktivere/deaktivere tavs tilstand ved samtale.

Tryk på knappen, og hold den inde for at skifte til standbytilstand, når adapteren er i gang.

Roter [◀] [▶]

- Vælg i menu eller på liste.
- Juster FM-sendefrekvens, efter at LINK er aktiveret.
- Vælg hhv. foregående og næste ved lytning via Bluetooth.

LINK

Tryk for at:

- Vise adapterens sendefrekvens (FM-frekvens).
- Vælge sendefrekvens manuelt eller fra forvalg.
- Gemme sendefrekvens som et af fire forvalg.
- Besvare indkommende samtale
- Tryk på knappen, og hold den inde for at ændre sendefrekvens

BACK

Tryk på knappen for at:

- Lytte til den sidst aktive DAB-kanal.
- Afbryde funktion eller vende tilbage fra menuen.
- Afvise indkommende samtale eller afslutte igangværende samtale.
- Tryk på knappen, og hold den inde for at ændre sendefrekvens til 87,6 MHz.

OPSTART

1. Sæt cigarettænderstikket i cigarettænderudtaget.
2. Adapteren søger nu automatisk efter tilgængelige DAB-kanaler.
3. Start bilens eksisterende stereo.
4. Aktivér AF-funktionen på bilstereo.
5. Indstil den FM-frekvens, der vises i DAB-adapteren på bilstereo. Fabriksindstillingen er 87,6 MHz.
6. Hvis denne frekvens bruges til FM-udsendelser, eller hvis frekvensen har mange forstyrrelser, skal du skifte sendefrekvens på følgende måde:

Via DAB-adapteren

Tryk på LINK, og hold knappen inde i 3 sekunder. Nu vælger DAB-adapteren et nyt FM-signal som sendefrekvens.

Via bilstereo

Indstil bilstereoens FM-frekvens i overensstemmelse med det, der vises længst nede til venstre i DAB-adapterens display.

7. Hvis bilstereo ikke har AF-funktion, bruges funktionen AUTOSCAN i DAB-adapteren.

Aktivér AUTOSCAN iht. følgende:

1. Tryk på MENU, og hold knappen inde for at aktivere menuen.
2. Drej på drejeknappen, og vælg LINK MODE.
3. Tryk på drejeknappen for at bekræfte valget.
4. Drej på drejeknappen, og vælg AUTOSCAN. Tryk for at bekræfte.

SCANNING AF DAB-KANALER

Tryk på SCAN, og hold knappen inde for at aktivere scanning. Funktionen søger efter og tilføjer tilgængelige DAB-kanaler på Bånd III fra kanalfrekvens 5A til 13F.

Drej på drejeknappen for at bladre gennem de kanaler, der er fundet.

PROGRAMMERING AF FORVALG

Det er muligt at gemme 16 forskellige kanaler som forvalg, 4 forvalgsgrupper med 4 hukommelsespladser i hver gruppe.

1. Lyt til den kanal, du vil gemme.
2. Tryk på knap 1-4 for at vælge forvalgsgruppe.
3. Tryk på den samme knap for at vælge A-D.
4. Tryk på den samme knap, og hold den inde for at gemme indstillingen.

VALG AF EN FORVALGT KANAL

1. Tryk på den knap, der svarer til den forvalgsgruppe, kanalen er gemt under.
2. Tryk på den samme knap igen for at vælge den ønskede station (A-D).
3. Tryk på drejeknappen for at starte afspilning fra den valgte kanal.

Vælg den senest afspillede kanal

Tryk på BACK for at vælge den senest valgte DAB-kanal.

AFSPILNING AF MUSIK FRA EN ANDEN ENHED

DAB-adapteren har to muligheder for at afspille musik fra en anden enhed, via AUX-indgangen eller via Bluetooth. Tryk på 3 MODE, og hold knappen inde for at skifte mellem afspilning fra anden enhed eller DAB-radio.

AUX

1. Tilslut f.eks. MP3-afspiller eller iPod til AUX-indgangen på DAB-enheden.
2. Tryk på MODE, og hold knappen inde, indtil tilstanden Streaming er aktiveret.
3. Kontrollér afspilningen fra den tilsluttede enhed.

Bluetooth

Tryk på MODE, og hold knappen inde, indtil tilstanden Streaming er aktiveret.

1. Følg beskrivelsen under Menufunktioner for at parre DAB-adapteren med smartphone.
2. Tryk på MODE, og hold knappen inde, indtil tilstanden Streaming er aktiveret.
3. Drej på drejeknappen for at afspille den næste (med uret) eller den foregående (mod uret) melodi.
4. Tryk på drejeknappen for at afspille/pause afspilningen.

Afspilningen kan endda også styres fra smartphone/tablet.

OBS! AUX-indgangen har højere prioritet end Bluetooth-lydindgangstilstanden. Det betyder, at der ikke må sidde et AUX-stik i AUX-indgangen, når Bluetooth skal bruges.

INDSTILLING AF FM-SENDEFREKVENNS

FM-senderfrekvensen kan indstilles manuelt, hentes som forvalg eller bruges som tvungen FM-senderfrekvens.

Manuel indstilling af FM-senderfrekvensen

På DAB-adapteren

1. Tryk på LINK. Nu vises den aktuelle FM-senderfrekvens i displayet.
2. Drej på drejeknappen for at vælge frekvens.
3. Tryk på drejeknappen for at vælge indstillet frekvens.

På bilstereo

Indstil den frekvens, du valgte i DAB-adapteren, manuelt, eller tryk på forvalgsknappen.

OBS! Vi anbefaler at gemme den almindeligste senderfrekvens på en forvalgsknap på bilstereo.

Gem senderfrekvens på forvalgsknap i DAB-adapteren

Der kan gemmes op til 4 senderfrekvenser som forvalg i DAB-adapteren. Formålet med dette er, at du nemt kan skifte senderfrekvens, hvis du kører ind i et område, hvor den valgte senderfrekvens ikke længere fungerer.

1. Tryk på LINK. Nu vises den aktuelle FM-senderfrekvens i displayet.
2. Drej på drejeknappen for at vælge frekvens.
3. Tryk på en af knapperne 1-4, og hold knappen inde for at gemme frekvensen som FX.

OBS! Der findes fire fabriksindstillede frekvenser F1-F4 (87,6, 92,5, 102,5 og 107,9 MHz).

Valg af forprogrammeret senderfrekvens

1. Tryk på LINK.
2. Tryk på en af knapperne 1-4. Nu vises en forudindstillet senderfrekvens, f.eks. F3 102,5 MHz RECALL.
3. Tryk på drejeknappen for at bekræfte.
4. Indstil den tilsvarende senderfrekvens på bilstereo.

Tvungen ændring af senderfrekvens

Hvis der opstår forstyrrelser, når du lytter til en DAB-kanal, kan funktionen fremtvinge en ændring af senderfrekvens.

Hvis AFC_H og AFC_L er aktiv

Tryk på LINK, og hold knappen inde. Nu vises RETURNING og derefter Frequency1 to Frequency2, hvor frekvens 1 er den aktuelle frekvens og frekvens 2 er den nye frekvens, som DAB-adapteren vil sende på og automatisk indstiller bilstereo på.

Hvis AUTOSCAN er aktiv

På DAB-adapteren

Tryk på LINK, og hold knappen inde. Nu vises RETURNING og derefter Frequency1 to Frequency2, hvor frekvens 1 er den aktuelle frekvens og frekvens 2 er den nye frekvens, som DAB-adapteren vil sende på.

På bilstereo

Indstil den nye frekvens på bilstereo.

MENUFUNKTIONER

Tryk på MENU, og hold knappen inde for at vise menufunktionerne. Tryk på drejeknappen for at vælge den ønskede funktion, og tryk på drejeknappen for at bekræfte.

DAB Radio Text

Funktion til visning af kanalinformation (DLS/DL+). Vælg 1 Line, 3 Lines eller TEXT OFF ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

DAB List Order

Funktion til sortering af kanaler (DAB Sorting order) Vælg ALPHABET (navn i alfabetisk rækkefølge) eller ENSAMBLE (kanal-id) ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

DAB List Reset

Funktion, som nulstiller kanalisten over DAB-kanaler. Vælg YES eller NO ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

Bluetooth

Aktivér Bluetooth-funktionen.

Vælg BLUETOOTH ON eller BLUETOOTH OFF ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

Hvis der allerede findes en parret enhed, tilsluttes den automatisk, når funktionen er aktiveret.

Bluetooth Pair

Når funktionen Bluetooth er aktiveret, vælges denne funktion for at muliggøre pairing med en smartphone eller tablet.

Vælg Bluetooth Pair ved at dreje, og tryk for at bekræfte. Nu er adapteren klar til pairing. Aktivér søgning efter Bluetooth-enheder i smartphone eller tablet, og vælg Biltéma DAB. Bluetooth-ikonet vises i displayet på adapteren, når pairingen er gennemført.

Bluetooth Info

Funktion, som viser, hvilke enheder der er sluttet til adapteren via Bluetooth. Maks. 2 enheder kan parres med DAB-adapteren.

Vælg A: device name eller B: device name ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

Bluetooth Reset

Funktion, som sletter alle parringer.

Vælg YES eller NO ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

Link Mode

Funktion til indstilling af sendefrekvens mellem DAB-adapteren og køretøjets eksisterende bilstereo.

Indstilling i DAB-adapteren: Vælg AFC_H, AFC_L eller AUTOSCAN ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

Indstilling i bilstereo: I tilstanden AFC_H og AFC_L skal funktionen AF (Alternative Frequency) være aktiveret i bilstereo.

I tilstanden AUTOSCAN indstilles frekvensen, som vises i adapteren, manuelt på bilstereo.

AutoPowerDown

Funktion, som automatisk indstiller adapteren i standbytilstand efter det angivne tidspunkt.

Vælg OFF, 1, 2 eller 4 timer ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

Antenna Power

Funktion, der gør det muligt at bestemme, om antennen skal være aktiv eller passiv.

Vælg ON eller OFF ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

Set Background

Skift baggrundsbelysningen på displayet.

Vælg DARK eller LIGHT ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

Module upgrade

Funktion som KUN skal bruges af vedligeholdelsespersonale til opdatering af software. Benyttes ikke

Factory Reset

Funktion til genskabelse af fabriksindstillinger.

Vælg YES eller NO ved at dreje, og tryk for at bekræfte.

HANDSFREE-FUNKTION VIA BLUETOOTH

Følg beskrivelsen under Menufunktioner for at parre DAB-adapteren med smartphone. Adapteren kan håndtere to samtaler samtidig.



LINK – besvar en indkommende samtale.



BACK – afbryd igangværende samtale, eller afvis indkommende samtale

Drej på drejeknappen for at skifte mellem to igangværende samtaler.

Tryk på drejeknappen for at aktivere/deaktivere tavs tilstand til aktiv samtale.

OBS! Hvis den, du taler med, oplever ekko, eller at lyden er svag, kan du prøve at justere lydstyrken på bilstereo eller telefonen.

FEJLFINDING

Det er ikke muligt at lytte til DAB-kanaler, når jeg starter bilstereo.

- Kontrollér, at FM-sendefrekvensen svarer til den frekvens, der er indstillet på bilstereo.
- Kontrollér, at bilstereo ikke er indstillet til tavs tilstand.
- Kontrollér, at DAB-adapteren ikke er indstillet til streamingtilstand.

Modtagelsen forsvinder, eller der høres et FM-program

- Kontrollér DAB-signalstyrken i øverste venstre hjørne på displayet. Skift kanal, kanalen kan være utilgængelig.
- Kontrollér, at FM-sendefrekvensen svarer til den frekvens, der er indstillet på bilstereo. Hvis dette er tilfældet, kan stærke FM-udsendelser forstyrre DAB-signalerne. Prøv at skifte sendefrekvens.

Kan ikke afspille via Bluetooth

- Kontrollér, at Bluetooth-enheden er korrekt parret med DAB-adapteren.
- Kontrollér, at der ikke sidder et AUX-stik i stikkontakten.
- Kontrollér, at DAB-adapteren er i streamingtilstand.

Kan ikke afspille via AUX

- Kontrollér, at AUX-kablet er korrekt tilsluttet.
- Kontrollér, at DAB-adapteren er i streamingtilstand.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



